

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他提出的“双音阅读”教学法，强调通过模仿和重复来掌握英语发音，极大地提高了学生的英语听说能力。这一方法在国内外英语教育界产生了广泛影响，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和实践成果，为中国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和实践成果，为中国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他提出的“双音阅读”教学法，强调通过模仿和重复来掌握英语发音，极大地提高了学生的英语听说能力。这一方法在国内外英语教育界产生了广泛影响，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和实践成果，为中国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和实践成果，为中国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和实践成果，为中国的英语教育事业做出了重要贡献。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 艾伦县战争纪念体育馆(the Allen County War Memorial Coliseum) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

艾伦县战争纪念体育馆(The Allen County War Memorial Coliseum)

第1/1页

[ðə; ði] ['ælən] ['kaʊnti] [wɔːr] [mə'mɔːriəl] [ˌkɑːlə'siːəm]
THE ALLEN COUNTY WAR MEMORIAL COLISEUM
这 艾伦 县 战争 纪念馆 罗马斗兽场

艾伦县战争纪念体育馆

[æn; ən] [ə'dres] [dɪ'lɪvəd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kwɛst] [klʌb] [baɪ][ˈɑːtoʊ][eɪtʃ] . ['ædəmz] , [noʊ'vembər][sɪks] ,
An address delivered before the Quest Club by Otto H . Adams , November 6 ,
一个 地址 发表 前 这 寻求 俱乐部 经过 奥托 H . 亚当斯 , 十一月 6 ,
奥托·H·亚当斯于11月6日在探索俱乐部发表的演讲

- , [æt; ət][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑːmɜːrs] , [fɔːrt] [weɪn] , [ˌɪndi'ænə]
1953 , at the Chamber of Commerce , Fort Wayne , Indiana
- , 在 这 商会 的 商业 , 堡 韦恩 , 印第安纳州

1953年，在印第安纳州韦恩堡商会

[prɪ'pɜːd] [baɪ][ðə; ði] [stɑːf] [ʌv; əv][ðə; ði]
Prepared by the Staff of the
准备 经过 这 职员 的 这

由工作人员编写

[ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ʌv; əv][fɔːrt] [weɪn] [ænd; ænd][ˈælən] County1954
Public Library of Fort Wayne and Allen County1954
民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 County1954

韦恩堡和艾伦县公共图书馆，1954年

[aɪ]
i
我

我

[wʌn][ʌv; əv][ə; eɪ][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['sɪriːz] ,
One of a historical series ,
一 的 一个 历史 系列 ,

历史系列小说之一

[ðɪs] ['pæmflet] [ɪz] ['pʌblɪʃt] ['ʌndər][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərniŋ] ['bɔːrdz] [ʌv; əv]
this pamphlet is published under the direction of the governing Boards of
这 小册子 是 已发布 在下面 这 方向 的 这 治理 板 的
[ðə; ði][ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ʌv; əv][fɔːrt] [weɪn] [ænd; ænd][ˈælən] ['kaʊnti] .
the Public Library of Fort Wayne and Allen County .
这 民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 县 .

本手册由韦恩堡和艾伦县公共图书馆理事会指导出版。

[bɔːrd] [ʌv; əv] [trʌs'tiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] ['sɪti] [ʌv; əv] [fɔːrt] [weɪn]
BOARD OF TRUSTEES OF THE SCHOOL CITY OF FORT WAYNE
木板 的 受托人 的 这 学校 城市 的 堡 韦恩

韦恩堡学区理事会

['mɪsɪz] . ['seɪdi] ['fʌlk] ['rɔːrɪz]
Mrs . Sadie Fulk Roehrs
太太 . 萨迪 福克 罗尔斯

萨迪·福克·罗尔斯夫人

[biː] . [ef] . ['geɪɜː] , ['prezɪdənt]
B . F . Geyer , President
B . F . 盖尔 , 总统

BF Geyer，总裁

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈælən] ['kaʊnti] [wɔ:ɹ] [mə'mɔ:riəl] [kɑ:lə'si:əm] [brɪ'gæn] [ten] ['jɪrz] [ə'gəʊ] .
The story of the Allen County War Memorial Coliseum began ten years ago .
这 故事 的 这 艾伦 县 战争 纪念馆 罗马斗兽场 开始 十 年 前 .

艾伦县战争纪念体育馆的故事始于十年前。

[ðə; ði] [prə'greʃn] [ʌv; əv] [ɪ'vents] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [fɜ:rst] [kən,sɪdə'reɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mə'mɔ:riəl] [ɪn] -
The progression of events between the first consideration of the memorial in 1944
这 进展 的 活动 之间 这 第一的 考虑 的 这 纪念馆 在 -
[ænd; ənd] [ɪts] [kəm'pli:ʃ(ə)n] [ɪn] - [wʌz; wəz] [baɪ] [noʊ] [mi:nz] [smu:ð] [ænd; ənd] [ʌn,ɪntə'rʌptɪd] .
and its completion in 1952 was by no means smooth and uninterrupted .
和 它是 完成 在 - 曾是 经过 不 方法 光滑的 和 不间断 .

从 1944 年首次考虑建造纪念碑到 1952 年建成，整个过程绝非一帆风顺。

[ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɔ:bləms] [ɪn'vɑ:lvd] [ɪn] ['plænɪŋ] ,
The account of the solution of the problems involved in planning ,
这 帐户 的 这 解决方案 的 这 问题 涉及 在 规划 ,
[ˈfaɪnænsɪŋ,fai'nænsɪŋ,fə'nænsɪŋ] ,
financing ,
融资 ,

对规划、融资等相关问题的解决方案的描述

[ænd; ənd] [kən'strʌkʃɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔ:riəl] ['kɑ:nstə,tu:ts] [ə; eɪ] [kə'mju:nəti] [ə'kɑ:mplɪʃmənt] .
and constructing the memorial constitutes a community accomplishment .
和 建造 这 纪念馆 构成 一个 社区 成就 .

建造这座纪念碑是社区的一项成就。

[ðə; ði] [sɔ:rs] [mə'tɪriəl] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪ(ə)n] [ə'ɪdʒɪnertɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [spi:tɪ] [drɪ'lɪvəd] [baɪ] [ˈɑ:təʊ] [eɪt]]
The source material for this publication originated in a speech delivered by Otto H
这 来源 材料 为了 这 发布 起源于 在 一个 演讲 发表 经过 奥托 H
 . [ˈædəmz][æt; ət][ə; eɪ] ['mi:tɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kwest] [klʌb] ,
 . **Adams at a meeting of the Quest Club** ,
 . 亚当斯 在 一个 会议 的 这 寻求 俱乐部 ,

本书的原始资料来源于奥托·H·亚当斯在探索俱乐部的一次会议上发表的演讲。

[noʊ'vembər][sɪks] , - .
November 6 , 1953 :
十一月 6 , - .

1953年11月6日。

[ˈmɪstər] . [ˈædəmz] , [ˈri:s(ə)ntli] [ɪ'lektɪd] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɑ:lə'si:əm] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] ,
Mr . Adams , recently elected president of the Coliseum Board of Trustees ,
先生 . 亚当斯 , 最近 当选 总统 的 这 罗马斗兽场 木板 的 受托人 ,

亚当斯先生，最近当选为体育馆董事会主席，

[ri:v'ju:d] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɑ:lə'si:əm] [ænd; ənd] [drɪ'skʌst] [ɪts] [ˈvælju:] [tu:; tə] ['sɪti]
reviewed the history of the Coliseum and discussed its value to city
已审核 这 历史 的 这 罗马斗兽场 和 讨论 它是 价值 到 城市
[ænd; ənd] ['kaʊnti] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈpeɪpər] [ɪn'taɪtld] “ [kɑ:lə'si:əm] — [ˈæset] [ɔ:ɹ] [laɪə'bɪləti] ?
and county in his paper entitled “ Coliseum — Asset or Liability ?
和 县 在 他的 纸 标题 “ 罗马斗兽场 — 资产 或者 责任 ?

他在题为《体育馆——资产还是负债？》的论文中回顾了体育馆的历史，并讨论了它对城市和县的价值。

” [dʒeɪmz][ɑ:ɹ] . [ˈflemɪŋ] , [ðə; ði] [pæst] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] , [ə; eɪ] . [em] .
” **James R . Fleming , the past president of the Board of Trustees , A . M .**
” 詹姆斯 拉 . 弗莱明 , 这 过去的 总统 的 这 木板 的 受托人 , 一个 . M .
[ˈstraʊs] ,
Strauss ,
施特劳斯 ,

“詹姆斯·R·弗莱明，前任董事会主席，AM Strauss，

[ðə; ði] ['ɑ:rkitekt] , [ænd; ənd][dɑ:n] [el] . ['maɪərz] , [ðə; ði][kɑ:lə'si:əm]['mæniɪdʒə] , [hæv; həv] [sə'plaɪd]
the architect , and Don L . Myers , the coliseum manager , have supplied
这 建筑师 , 和 大学教师 L . 迈尔斯 , 这 罗马斗兽场 经理 , 有 供应
[sʌplɪ'mentri] [ɪnfər'meɪ(ə)n] .
supplementary information .
补充 信息 .

建筑师和体育馆经理唐·L·迈尔斯提供了补充信息。

[ðə; ði] ['bɔrdz] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:f] [ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk]['laɪbrəri][ʌv; əv][fɔ:rt] [weɪn] [ænd; ənd]['ælən]
The Boards and the Staff of the Public Library of Fort Wayne and Allen
这 板 和 这 职员 的 这 民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦
['kaʊnti] ['prez(ə)nt] [ðɪs] ['pæmflət] [ɪn][ðə; ði][hoʊp] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wɪl] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][ɪn'fɔ:rm][ðə; ði]
County present this pamphlet in the hope that it will interest and inform the
县 展示 这 小册子 在 这 希望 那 它 将要 兴趣 和 通知 这
['sɪtəznz] [ʌv; əv]['ælən] ['kaʊnti] . [wʌn]
citizens of Allen County . 1
公民 的 艾伦 县 . 1

韦恩堡和艾伦县公共图书馆的理事会和工作人员特此推出这本小册子，希望它能引起艾伦县居民的兴趣并提供相关信息。

[ɪn] - [ðə; ði][fɔ:rt] [weɪn] ['dʒu:niər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] [fɜ:rst][prə'pəʊzd][ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n]
In 1944 the Fort Wayne Junior Chamber of Commerce first proposed the construction
在 - 这 堡 韦恩 初级 商会 的 商业 第一的 建议的 这 建造
[ʌv; əv][ə; eɪ][kɑ:lə'si:əm][æz; əz][ə; eɪ][mə'mɔ:riəl][tu:; tə][ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʌv; əv]['ælən] ['kaʊnti]
of a coliseum as a memorial to the men and women of Allen County
的 一个 罗马斗兽场 作为 一个 纪念馆 到 这 男人 和 女性 的 艾伦 县
[hu:] [hæd; həd][lɔ:st][ðər; ðər][laɪvz; lɪvz][ɪn][bəʊθ][wɜ:rld] ['wɔrz] .
who had lost their lives in both World Wars .
WHO 有 丢失的 他们的 生活 在 两个都 世界 战争 .

1944 年，韦恩堡青年商会首次提议建造一座体育馆，以纪念在两次世界大战中丧生的艾伦县男女军人。

[sʌt] [ə; eɪ] ['strʌktʃər] [wʌz; wəz] [en'vɪʒənd] [æz; əz] ['sɜ:rviŋ] [ə; eɪ]['tu:foʊld] ['pɜ:rpəs] ;
Such a structure was envisioned as serving a twofold purpose ;
这样的 一个 结构 曾是 设想 作为 服务 一个 双重 目的 ;

这种建筑被设想为具有双重用途；

[aɪ 'ti:] [wʊd] ['ɑ:nər] ['aʊər; ɑ:r][hə'roʊɪk] [ded] [ænd; ənd] [wʊd] ['grentli] [ɪn'kri:s] [ˌrekri'eɪʃən(ə)] [fə'sɪlətɪz]
it would honor our heroic dead and would greatly increase recreational facilities
它 会 荣誉 我们的 英勇 死的 和 会 非常 增加 休闲 设施
.
:
.

这样做既能缅怀我们英勇牺牲的将士，又能大大增加休闲娱乐设施。

[ə; eɪ] ['rʌsl] [seɪdʒ][faʊn'deɪ(ə)n] ['stʌdi] [wʌz; wəz] [meɪd] ['æftər][wɜ:rld][wɔ:r] [i:] ;
A Russell Sage Foundation study was made after World War II ;
一个 罗素 圣人 基础 学习 曾是 制成 后 世界 战争 二 ;

二战后，罗素·塞奇基金会进行了一项研究；

[ðə; ði][rɪ'pɔ:rt] ['ɪndɪkerts] [ə; eɪ] ['defɪnət] [trend] [ə'mʌŋ] [mə'mɔ:riəl] [p'lænəz] [tu:; tə] [ɪ'rekt] “ ['lɪvɪŋ]
the report indicates a definite trend among memorial planners to erect “ living
这 报告 表示 一个 定 趋势 之中 纪念馆 规划者 到 直立 “ 活的
[mə'mɔ:ri:əlz] ,
memorials ,
纪念碑 ,

该报告指出，纪念碑规划者中存在一种明显的趋势，即建造“活体纪念碑”。

” [wɪtʃ] [sɜ:rv] [ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [waɪ] [ˈɑ:nəriŋ] [ðer; ðər] [ˈhɪroʊz] , [ˈræðər] [ðæn; ðən] [ˌɔ:rənəˈment(ə)l]
” **which serve the people while honoring their heroes , rather than ornamental**
” 哪个 服务 这 人们 尽管 致敬 他们的 英雄 , 相当 比 装饰
[ˈɑ:rtʃəz, ˈɑ:rtʃɪz] , [ˈstætʃu:z] , [ænd; ənd] [ˈmɒnjumənts] .
arches , statues , and monuments .
拱门 , 雕像 , 和 纪念碑 .
“与其建造装饰性的拱门、雕像和纪念碑，不如建造服务于人民并颂扬英雄的纪念碑。”

[ðə; ði][faʊnˈder](ə)n] [brˈli:vz] [ðæt] [ðɪs] [trend] [ɪz] [kəˈmendəbl] [ænd; ənd][heɪlz] [,aɪ ˈti:][æz; əz][ə; eɪ] “
The Foundation believes that this trend is commendable and hails it as a “
这 基础 相信 那 这 趋势 是 值得称赞 和 冰雹 它 作为 一个 “
[ˈtraɪʌmf] [ʌv; əv] [ˈkɑ:mən] [sens] [ˈoʊvər] [,sentəˈmentlɪzəm] .
triumph of common sense over sentimentalism .
胜利 的 常见的 感觉 超过 感伤主义 .
该基金会认为这种趋势值得称赞，并称之为“常识战胜感伤主义”。

” [kənˈtempəreri] [əˈpɪnjən] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] [ðæt] [kənˈstrʌk](ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈju:sf(ə)l] [məˈmɔ:riəl] [ɪn]
” **Contemporary opinion seems to be that construction of a useful memorial in**
” 当代的 观点 似乎 到 是 那 建造 的 一个 有用 纪念馆 在
[noʊ] [wei] [dɪˈtrækts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɑ:nər] [peɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ded] .
no way detracts from the honor paid to the dead .
不 方式 减损 从 这 荣誉 有薪酬的 到 这 死的 .
“当代的观点似乎认为，建造一座有用的纪念碑丝毫不会减损对死者的尊重。

[ɑ:n][ðə; ði] [ˈkɑ:ntreri] ,
On the contrary ,
在 这 相反 ,
相反，

[,aɪ ˈti:][ɪz] [felt] [ðæt] [ðə; ði][ˈju:ˈtɪləti][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmɑ:njumənt] [ˈdemənstreɪts] [ˈaʊər; ɑ:r][rɪˈgɑ:rd][fɔ:r; fər]
it is felt that the utility of the monument demonstrates our regard for
它 是 毛毡 那 这 公用事业 的 这 纪念碑 证明 我们的 看待 为了
[ðem; ðəm] [mɔ:ɹ] [ˈfɔ:rsəbli][baɪ] [ˈbenəftɪŋ] [ðæt] [səˈsaɪəti][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [daɪd] .
them more forcibly by benefiting that society for which they died .
他们 更多的 强制 经过 受益 那 社会 为了 哪个 他们 死亡 .
人们认为，这座纪念碑的实用性通过造福他们为之献身的社会，更有力地表达了我们对他们的敬意。

[ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒu:niər] [tˈjeɪmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑ:mɜ:rs] [kənˈdʌktɪd] [ə; eɪ][ˈsɜ:rvei] [ʌv; əv] [ˈsɪti]
The members of the Junior Chamber of Commerce conducted a survey of city
这 成员 的 这 初级 商会 的 商业 实施 一个 民意调查 的 城市
[ˈrezɪdənts] [ænd; ənd] [kənˈklu:did] [ðæt] - [pər] [sent] [wɜ:ɹ; wər][ɪn][ˈfeɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈpouzd]
residents and concluded that 78 per cent were in favor of the proposed
居民 和 结束 那 - 每 中心 是 在 偏爱 的 这 建议的
[ˌkɑ:ləˈsi:əm] .
coliseum .
罗马斗兽场 .
青年商会成员对市民进行了一项调查，结果显示 78% 的市民赞成修建拟建的体育馆。

[tu:] [ˌɪndɪˈpendənt] [əˈkɪrənsɪz] [ɪn] - [ˈædɪd] [ˈɪmpɪtəs] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmu:vmənt] .
Two independent occurrences in 1944 added impetus to the movement .
二 独立的 发生 在 - 额外 动力 到 这 移动 .
1944 年发生的两起独立事件为这场运动注入了动力。
[fɜ:rst] ,
First ,
第一的 ,
第一的，

[psaɪ,sɑɪ] [aɪˈoʊtə][saɪ,zɑɪ,ksɑɪ,gzɑɪ][səˈɹɔːrəti] [ˈspɑːnsərd] [æn; ən][əˈnæləsɪs][ʌv; əv][ˌrekriˈeɪjən(ə)l] [fəˈsɪlətɪz]
Psi Iota Xi Sorority sponsored an analysis of recreational facilities
磅/平方英寸 习 姐妹会 赞助 一个 分析 的 休闲 设施
[ˈestimeɪtɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈniːdɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈsɪti][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈtwenti] - [jɪr] [ˈpɪriəd] .
estimated to be needed by the city for a twenty - year period .
估计的 到 是 需要 经过 这 城市 为了 一个 二十 - 年 时期 .

Psi Iota Xi 姐妹会赞助了一项分析， 旨在评估该市未来二十年所需的娱乐设施。

[ðə; ði][səˈɹɔːrəti] [səbˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmeɪər] [ə; eɪ][plæn] [drɔːn] [ʌp][baɪ] [ˈɛl,wʊd] [ˈælən][ænd; ənd]
The sorority submitted to the mayor a plan drawn up by Elwood Allen and
这 姐妹会 提交 到 这 市长 一个 计划 绘制 向上 经过 埃尔伍德 艾伦 和
[dʒɔːrdʒ] [ˈnɛzbɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnæj(ə)nəl][ˌriːkriˈeɪjən; ˌrekriˈeɪjən][ə,səʊsiˈeɪjən; ə,səʊʃiˈeɪjən] .
George Nesbitt of the National Recreation Association .
乔治 内斯比特 的 这 国家的 娱乐 协会 .

该姐妹会向市长提交了一份由国家娱乐协会的埃尔伍德·艾伦和乔治·内斯比特制定的计划。

[ə; eɪ][məˈmɔːriəl] [fiːld] [haʊs] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmeɪdʒər] [ˌrekəməˈdeɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plæn]
A memorial field house was one of the major recommendations of the plan
一个 纪念馆 场地 房子 曾是 一 的 这 主要的 建议 的 这 计划
.
:
.

建造一座纪念性运动场馆是该计划的主要建议之一。

[ə; eɪ][məˈmɔːriəl] [ˈɑːnəriŋ] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈæntəni] [weɪn] , [ðə; ði][ˈfaʊndər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɪti] , [wʌz; wəz]
A memorial honoring General Anthony Wayne , the founder of the city , was
一个 纪念馆 致敬 一般的 安东尼 韦恩 , 这 创始人 的 这 城市 , 曾是
[ˈɔːlsʊʃ][prəˈpəʊzd] [ɪn] - .
also proposed in 1944 .
还 建议的 在 - .

1944 年，有人提议建造一座纪念碑，以纪念该市的创始人安东尼·韦恩将军。

[ðɪs] [məˈmɔːriəl] , [tuː] , [wʌz; wəz] [enˈvɪʒənd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈpræktɪk(ə)l] [ˈstrʌktʃər] ,
This memorial , too , was envisioned as a practical structure ,
这 纪念馆 , 也 , 曾是 设想 作为 一个 实际的 结构 ,
[sɪˈdʒestʃənz] [wəz; wəz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [səˈdʒestʃənz] .
这座纪念碑也被设计成一座实用的建筑。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fiːld] [haʊs] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [səˈdʒestʃənz] .
and a field house was one of the suggestions .
和 一个 场地 房子 曾是 一 的 这 建议 .

其中一项建议是建造一座室内运动场馆。

[bəʊθ] [stɛɪt] [ænd; ənd][ˈnæj(ə)nəl] [fʌndz] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪmˈplɔɪd] [tuː; tə] [kənˈstrʌkt] [æn; ən] [ˈæntəni]
Both state and national funds could be employed to construct an Anthony
两个都 状态 和 国家的 资金 可以 是 受雇 到 构造 一个 安东尼
[weɪn] [məˈmɔːriəl] .
Wayne memorial .
韦恩 纪念馆 .

可以使用州政府和联邦政府的资金来建造安东尼·韦恩纪念碑。

[ðə; ði][ˈdʒuːniər] [ˈtʃɛɪmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] [ˈsɜːrveɪ] [dɪˈtɜːrmɪnd] [ðæt] [ˈpɑːpjələr][əˈpɪnjən]
The Junior Chamber of Commerce survey determined that popular opinion
这 初级 商会 的 商业 民意调查 决定 那 受欢迎的 观点
[səˈpɔːrtəd, səˈpɔːrtɪd][ðə; ði][ˈpraːdʒekt; prəˈdʒekt] .
supported the project .
有 这 项目 .

美国青年商会的调查显示，民众普遍支持该项目。

[ə'kɔ:rdɪŋli] , [ðæt] [ə,səʊsi'eɪŋ; ə,səʊʃi'eɪŋ] [haɪrd] ['mɪstər] . [ˈælən] , [hu:] [hæd; həd] [drɔ:n] [ʌp] ['dʒen(ə)rəl]
Accordingly , that association hired Mr . Allen , who had drawn up general
因此 , 那 协会 雇用 先生 : 艾伦 , who 有 绘制 向上 一般的
[ˌrekri'eɪʃən(ə)l] [plænz] [fɔ:r; fər] [fɔ:rt] [weɪn] ,
recreational plans for Fort Wayne ,
休闲 计划 为了 堡 韦恩 ,

因此, 该协会聘请了艾伦先生, 他曾为韦恩堡制定过总体休闲娱乐规划。

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['fɜ:rðər] [ɪnˌvestɪ'geɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['pɑ:səb(ə)l] [saɪts] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [plænz] .
to make a further investigation of possible sites and building plans .
到 制作 一个 更远 调查 的 可能的 网站 和 建筑 计划 .
对可能的选址和建筑方案进行进一步调查。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɪ'mɪ:diətli] ['eɪvɪdənt] [ðæt] [ə; eɪ] [kɑ:lə'si:əm] [wʊd] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['kɔ:stli] [kən'strʌk(ə)n] ;
It was immediately evident that a coliseum would be a costly construction ;
它 曾是 立即地 明显 那 一个 罗马斗兽场 会 是 一个 昂贵 建造 ;
[tu:'tu:]
2
2

显而易见, 建造一座体育馆将是一项耗资巨大的工程; 2

[ðə; ði] [kɔ:st] [wʊd] ['pra:bəbli] [ɪk'si:d] [tu:] ['mɪljən] ['dɑ:lɜ-z, 'dɒlɜ-z] .
the cost would probably exceed two million dollars .
这 成本 会 大概 超过 二 百万 美元 .
费用可能超过两百万美元。

[ðə; ði] [ækwɪ'zɪ(ə)n] [ʌv; əv] [fʌndz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['pra:bləm] [ðæt] [hæd; həd] [tu:; tə] [bi:; bi] ['sa:lvd] .
The acquisition of funds was the first problem that had to be solved .
这 获得 的 资金 曾是 这 第一的 问题 那 有 到 是 已解决 .
筹集资金是必须解决的首要问题。

[dʒeɪmz] [ɑ:r] . ['flemɪŋ] [prɪ'zɑɪdɪd] ['oʊvər] [ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [æt; ət] [wɪt] [ðə; ði] ['sɜ:rveɪ] [rɪ'zʌltz] [wɜ:r; wər]
James R . Fleming presided over the meeting at which the survey results were
詹姆斯 拉 . 弗莱明 主持 超过 这 会议 在 哪个 这 民意调查 结果 是
[fɜ:rst] [dɪ'skʌst] .
first discussed .
第一的 讨论 .
詹姆斯·R·弗莱明主持了首次讨论调查结果的会议。

[hi:; hi] [sə'dʒestɪd] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [kɑ:lə'si:əm] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] [bəʊθ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [ðə; ði]
He suggested building a coliseum as a memorial both to the dead of the
他 建议 建筑 一个 罗马斗兽场 作为 一个 纪念馆 两个都 到 这 死的 的 这
[tu:;] [wɜ:rlɪd] ['wɔrz] [ænd; ənd] [tu:; tə] [ˈæntəni] [weɪn] .
two World Wars and to Anthony Wayne .
二 世界 战争 和 到 安东尼 韦恩 .

他建议建造一座体育馆, 既作为纪念两次世界大战中阵亡的将士的纪念碑, 也作为纪念安东尼·韦恩的纪念碑。

[hi:; hi] [bi'li:vd] [ðæt] [faɪ'næn(ə)l] [eɪd] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt]
He believed that financial aid could be obtained from the federal government
他 相信 那 金融的 援助 可以 是 获得 从 这 联邦 政府
[ɪn] [ðɪs] [wei] .
in this way .
在 这 方式 .

他认为可以通过这种方式从联邦政府获得财政援助。

[dɪ'spɑt] ['dʒen(ə)rəl] ['pɑ:pjələɪ] ['sentɪmənt] [ɪn] ['ælən] ['kaʊnti] [ˈfeɪvəriŋ] [ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ]
Despite general popular sentiment in Allen County favoring the erection of a
尽管 一般的 受欢迎的 情绪 在 艾伦 县 偏爱 这 勃起 的 一个
[kɑ:lə'si:əm] ,
coliseum ,
罗马斗兽场 ,

尽管艾伦县民众普遍赞成建造一座体育馆,

[ðə; ði] [p'lænəz] [feɪst] [ænd; ənd][,oʊvər'keɪm] ['meni] ['ɑːbstək(ə)lz] [br'fɔːr] [ðer; ðər] [dri:m] [br'keɪm] [ə; eɪ]
the planners faced and overcame many obstacles before their dream became a
这 规划者 面对 和 克服 许多 障碍 前 他们的 梦 成为 一个
[ri'æləti] .
reality .
现实 .

规划者们在梦想成真之前，面临并克服了许多障碍。

[ɪn] - [plænz][wɜːr; wər] [ə'naʊnst] [fɔːr; fər][ə; eɪ][spɔːrts][ə'ri:nə] ,
In 1945 plans were announced for a sports arena ,
在 - 计划 是 宣布 为了 一个 运动的 竞技场 ,

1945年， 宣布了建造体育场馆的计划。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [bɪlt] [baɪ]['praɪvət] ['entərpraɪz] [ɪn][ðə; ði] ['kwɪmbi] ['vɪlɪdʒ] ['eriə] .
which was to be built by private enterprise in the Quimby Village area .
哪个 曾是 到 是 建造 经过 私人的 企业 在 这 昆比 村庄 区域 .

该项目原计划由私营企业在昆比村地区建设。

[hæd; həd] [ðiːz] [plænz] [bɪn] ['riːəlaɪzd] ,
Had these plans been realized ,
有 这些 计划 到过 已实现 ,

如果这些计划得以实现，

[ðə; ði][spɔːrts][ə'ri:nə] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn][də'rekt][,kɑːmpə'tɪ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði][mə'mɔːriəl]
the sports arena would have been in direct competition with the Memorial
这 运动的 竞技场 会 有 到过 在 直接的 竞赛 和 这 纪念馆

[,kɑːlə'siːəm] .
Coliseum .
罗马斗兽场 .

这座体育场馆原本会与纪念体育馆形成直接竞争关系。

[ðə; ði][nekst] [ɪm'pɛdɪmənt] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][əb'dʒekʃənz][tuː; tə][ðə; ði][prə'pəʊzd] [saɪt] ;
The next impediment was in the form of objections to the proposed site ;
这 下一个 障碍 曾是 在 这 形式 的 反对意见 到 这 建议的 地点 ;

下一个障碍是对拟建地点的反对意见；

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːtn] [pɑːrk] ['eriə] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][saɪt] [ˌrekə'mendɪd] ,
the residents of the Lawton Park area , which was the first site recommended ,
这 居民 的 这 劳顿 公园 区域 , 哪个 曾是 这 第一的 地点 受到推崇的 ,

劳顿公园地区的居民，该地区是第一个被推荐的地点，

[wɜːr; wər][ˈvoʊk(ə)l][ɪn][ðer; ðər] [ˌɑːpə'zɪ(ə)n] .
were vocal in their opposition .
是 声乐 在 他们的 反对 .

他们公开表示反对。

[sɪns] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ][ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ə; eɪ][,kɑːlə'siːəm] [wʊd] [biː; bi]
Since at least a portion of the cost of a coliseum would be

[fɪ'hænst, 'faɪnænst][baɪ]['prɔːpərti] ['tæksɪz] ,
financed by property taxes ,
融资 经过 财产 税收 ,

由于至少一部分体育馆建设费用将由房产税支付，

[ɪn] - [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][səb'mɪt][ðə; ði] ['kwestʃən] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'lektərət] [ʌv; əv] ['ælən]
in 1946 it was decided to submit the question to the electorate of Allen
在 - 它 曾是 决定 到 提交 这 问题 到 这 选民 的 艾伦

['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌrefə'rendəm] .
County in the form of a referendum .
县 在 这 形式 的 一个 全民公投 .

1946年， 决定以全民公投的形式将该问题提交给艾伦县的选民。

[ˈæftər][ðə; ði] ['kaʊnti] [kə'mɪjənəz] [hæd; həd] [ə'gri:d] [tu:; tə] [pleɪs] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɑ:n][ðə; ði] ['bælət] ,
After the county commissioners had agreed to place the question on the ballot ,
后 这 县 专员 有 同意 到 地方 这 问题 在 这 选票 ,
在 县政委员们同意将该问题提交选民投票后,

[ðə; ði]['dʒu:niər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] ['ɔ:rgənəɪzd][ænd; ənd] ['kærid] [aʊt][æn; ən] [ɪk'stensɪv]
the Junior Chamber of Commerce organized and carried out an extensive
这 初级 商会 的 商业 组织 和 携带 出去 一个 广泛的
[pʌb'lɪsəti] [kæm'peɪn] [tu:; tə] [sɪ'kjər] ['pʌblɪk][ə'pru:v(ə)] .
publicity campaign to secure public approval .
宣传 活动 到 安全的 民众 赞同 .
青年商会组织并开展了一场广泛的宣传活动，以获得公众的支持。

[ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl] [kə'mɪj(ə)n] , [ə; eɪ] [gru:p] ['ɔ:rgənəɪzd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪn'kɜ:riɪdʒmənt] [ʌv; əv]
The War Memorial Commission , a group organized with the encouragement of
这 战争 纪念馆 委员会 ; 一个 团体 组织 和 这 鼓励 的
[ðə; ði]['dʒu:niər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] ,
the Junior Chamber of Commerce ,
这 初级 商会 的 商业 ,
战争纪念委员会（该组织是在青年商会的鼓励下成立的）

[ə'su:md] [rɪ'spɔ:nsə'bɪləti][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['plæniŋ] [ænd; ənd][si: 'oʊ] - [ɔ:rdn'eɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kæm'peɪn]
assumed responsibility for the planning and co - ordination of the campaign
假定 责任 为了 这 规划 和 合作 - 授职 的 这 活动
.
:
.
负责活动的策划和协调工作。

[dɑ:n] ['maɪərz][wʌz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['tʃermən] .
Don Myers was elected chairman .
大学教师 迈尔斯 曾是 当选 主席 .
唐·迈尔斯当选主席。

[kən'venʃən(ə)l] ['ædvɜ:taɪzɪŋ] ['mi:diə][wɜ:r; wər][ju:tə,laɪzd] : ['nju:z,peɪpəz] , ['reɪdiəʊ] ['brɔ:dkɑ:sts] , [də'rekt]
Conventional advertising media were utilized : newspapers , radio broadcasts , direct
传统的 广告 媒体 是 利用 : 报纸 , 收音机 广播 , 直接的
[meɪl] , [ænd; ənd] [bʌs] ['plæk,ɑ:dz] .
mail , and bus placards .
邮件 , 和 公共汽车 标语牌 .
我们利用了传统的广告媒体：报纸、广播、直邮和公交车广告牌。

[ɪn] [ə'dɪj(ə)n] ,
In addition ,
在 添加 ,
此外,

['pʌblɪk] [ə'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [drə'mætɪkli] ['kæptʃərd] [baɪ] ['dra:pɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['li:flɪts]
public attention was dramatically captured by dropping thousands of leaflets
民众 注意力 曾是 戏剧性地 捕获 经过 下降 数千 的 传单
['oʊvər][ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [pleɪn] [ænd; ənd][baɪ] ['hoʊldɪŋ][ə; eɪ] ['tɔ:rtʃlaɪt] [pə'reɪd] [ɑ:n] [ɪ'lekʃ(ə)n]
over the city from a plane and by holding a torchlight parade on election
超过 这 城市 从 一个 飞机 和 经过 保持 一个 手电筒 游行 在 选举
[i:v] .
eve .
前夕 .
通过从飞机上向城市上空撒下数千份传单以及在选举前夜举行火炬游行，极大地吸引了公众的注意力。

[ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [ə'pi:l] [wʌz; wəz] [meɪd] [tu:; tə] [haɪ] [sku:l] ['stʃʊdn̩ts] .
A special appeal was made to high school students .
一个 特别的 上诉 曾是 制成 到 高的 学校 学生 .
特别向高中生发出呼吁。

[kə'mɪʃ(ə)n] [ˈspi:kəz] [ə'drest] [ˈstu:d(ə)nt] [ə'semblɪz] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [haʊ] [ðə; ði] [kɑ:lə'si:əm]
Commission speakers addressed student assemblies and explained how the coliseum
委员会 演讲者 已解决 学生 组件 和 解释 如何 这 罗马斗兽场
[kʊd; kəd] [ɪn'la:rdʒ] [sku:l] [spɔ:rts] [ˈprɒʊgræmz] .
could enlarge school sports programs .
可以 放大 学校 运动的 程序 .

委员会发言人向学生集会发表了讲话，解释了体育馆如何能够扩大学校的体育项目。

[ˈbʌtnz] [ɪn] [sku:l] [ˈkʌləz] , [ˈædvɜ:taɪzɪŋ] [ðə; ði] [kɑ:lə'si:əm] , [wɜ:r; wər] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] [æt; ət] [ˈfʊtbɔ:l]
Buttons in school colors , advertising the coliseum , were distributed at football
按钮 在 学校 颜色 , 广告 这 罗马斗兽场 , 是 分布式 在 足球
[geɪmz] ,
games ,
游戏 ,

印有学校颜色和体育馆广告的徽章在足球比赛中分发。

[ænd; ənd] [pʌb'lɪsəti] [əˈpɪrd] [ɪn] [sku:l] [ˈnju:z,peɪpəz] .
and publicity appeared in school newspapers .
和 宣传 出现 在 学校 报纸 .

学校报纸上也刊登了宣传信息。

[ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] [ˈplænɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [wel] - [ˈɪntɪgreɪtɪd] [ˈprɒʊgræm] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ˈkredɪtɪd] [tu:; tə]
Although the planning of this well - integrated program must be credited to
虽然 这 规划 的 这 出色地 - 融合的 程序 必须 是 已认可 到
[ðə; ði] [wɔ:r] [mə'mɔ:riəl] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
the War Memorial Commission ,
这 战争 纪念馆 委员会 ,

虽然这项精心策划的综合性计划应归功于战争纪念委员会，

[ðə; ði] [ˈdʒu:niər] [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑ:mɜ:rs] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [gɪv] [ˈæktɪv] [sə'pɔ:rt] [ænd; ənd] [si: 'oʊ] -
the Junior Chamber of Commerce continued to give active support and co -
这 初级 商会 的 商业 持续 到 给 积极的 支持 和 合作 -
[ˈɑ:pɜ:rtəd] [tu:; tə] [ˈkæri] [aʊt] [ɔ:l] [ˈfeɪzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪt] . [θri:]
operated to carry out all phases of the fight . 3
经营的 到 携带 出去 全部 阶段 的 这 斗争 . 3

青年商会继续给予积极支持，并配合开展了抗击疫情的各个阶段。3

[mə'mɔ:riəl] [hɔ:l] . [fɔ:r]
Memorial Hall . 4
纪念馆 大厅 . 4

纪念堂.4

[bəʊθ] [ˈmeɪdʒər] [pə'ɪtɪk(ə)l] [ˈpɑ:rtɪz] [ɪn'dɔ:rst] [ðə; ði] [ˈɪʃu:] .
Both major political parties endorsed the issue .
两个都 主要的 政治的 各方 认可 这 问题 .

两大政党都支持这一议题。

[ðə; ði] [ˈtʃɜ:mən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [demə'krætɪk] [ænd; ənd] [rɪ'pʌblɪkən] [ˈsentrəl] [kə'mɪtɪz] [saɪnd] [ə; eɪ]
The chairmen of the Democratic and Republican central committees signed a
这 主席 的 这 民主 和 共和党人 中央 委员会 签名 一个
[dʒɔɪnt] [ˈsteɪtmənt] [wɪtʃ] [ˈædvəkeɪt; -ət] [ˈvoʊtɪŋ] “ [jes] ” [ɑ:n] [ə; eɪ] [ˈprɑ:dʒekt; prə'dʒekt] [ðæt] [wʊd]
joint statement which advocated voting “ yes ” on a project that would
联合的 陈述 哪个 倡导者 表决 “ 是的 ” 在 一个 项目 那 会
[ˈbenɪfɪt] [ˈevri] [ˈpɜ:rs(ə)n] [ɪn] [ˈælən] [ˈkaʊnti] .
benefit every person in Allen County .
益处 每一个 人 在 艾伦 县 .

民主党和共和党中央委员会主席签署了一份联合声明，倡导对一项将惠及艾伦县每个人的项目投“赞成”票。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ænjuəl] [kɔːst][tuː; tə][ðə; ði]['tækspeɪər] [wʊd] [biː; bi]['oʊnli] ['fɪfti] - [faɪv] [sents] , [aɪ 'tiː]
The average annual cost to the taxpayer would be only fifty - five cents , it
这 平均的 年度的 成本 到 这 纳税人 会 是 仅有的 五十 - 五 分 , 它
[wʌz; wəz]['stertɪd] .
was stated .
曾是 声明 :

据称, 纳税人每年平均只需支付 55 美分。

[ˈmeni] ['sɪvɪk] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] [pledʒd] [ðer; ðər] [səˈpɔːrt] .
Many civic organizations pledged their support .
许多 公民 组织 承诺 他们的 支持 .
许多公民组织承诺提供支持。

[ðə; ði] ['zɑːlnə] ['pɪstənz] [pleɪd] [æn; ən][ˌeksɪˈbɪ(ə)n] [geɪm] [ænd; ənd]['dounetɪd][ɔːl] ['proʊsiːdz] [tuː; tə][ðə; ði]
The Zollner Pistons played an exhibition game and donated all proceeds to the
这 佐尔纳 活塞 玩 一个 展览 游戏 和 捐赠 全部 收益 到 这
[wɔːr][məˈmɔːriəl] [kəˈmɪ(ə)n] .
War Memorial Commission .
战争 纪念馆 委员会 :

佐尔纳活塞队进行了一场表演赛, 并将所有收益捐给了战争纪念委员会。

[ðə; ði] [tʃek] [fɔːr; fər] \$1 , - [wʌz; wəz] [juːst][fɔːr; fər] [pʌbˈlɪsəti] [tuː; tə][wɪn][ðə; ði] [səˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]
The check for \$1 , 700 was used for publicity to win the support of the
这 查看 为了 \$1 , - 曾是 用过的 为了 宣传 到 赢 这 支持 的 这
['vɔʊtəz] .
voters .
选民 :

这张 1700 美元的支票用于宣传, 以赢得选民的支持。

[ðə; ði]['sɪvɪk] ['θiːətər] ['ɔːlsʊʃ] [geɪv] [ə; eɪ] ['benɪfɪt] [pərˈfɔːrməns] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] .
The Civic Theatre also gave a benefit performance for the cause .
这 市民 剧院 还 给予 一个 益处 表现 为了 这 原因 .
市民剧院也为这项事业举办了一场慈善演出。

[ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] ['sɪvɪk][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [peɪd] [fɔːr; fər] ['ædvɜːˌtaɪzmənts] [ɪkˈspleɪnɪŋ] [ðə; ði]
The Fort Wayne Civic Association paid for advertisements explaining the
这 堡 韦恩 市民 协会 有薪酬的 为了 广告 解释 这
['benɪfɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][prəˈpəʊzɪd] [kɑːləˈsiːəm] .
benefits of the proposed coliseum .
好处 的 这 建议的 罗马斗兽场 :

韦恩堡市民协会出资刊登广告, 宣传拟建体育馆的益处。

[əˈbaʊt] [ðɪs] [taɪm] , [fɪərɪŋ] [ðæt][ðə; ði][spɔːrts][əˈriːnə] ['fʌŋk(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːləˈsiːəm][wʌz; wəz] ['biːɪŋ]
About this time , fearing that the sports arena function of the coliseum was being
关于 这 时间 , 害怕 那 这 运动的 竞技场 功能 的 这 罗马斗兽场 曾是 存在
[ˌoʊvərˈemfəsaɪzd] ,
overemphasized ,
过分强调 ,

大约在同一时期, 人们担心体育馆的体育场馆功能被过分强调了,

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒuːniər] [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑːmɜːrs] [rɪˈɪtəreɪtɪd] [ɪts]['praɪmerɪ] ['pɜːrpəs] :
the president of the Junior Chamber of Commerce reiterated its primary purpose :
这 总统 的 这 初级 商会 的 商业 重申 它是 基本的 目的 :

青年商会主席重申了其**主要**宗旨:

“ [wɔːr] [məˈmɔːri:əlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fɔːr; fər][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , [nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ded] [əˈloʊn] .
“ **War memorials should be for the living , not for the dead alone .**
” 战争 纪念碑 应该 是 为了 这 活的 , 不是 为了 这 死的 独自的 .
“战争纪念碑应该是为了活着的人, 而不仅仅是为了死者。”

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [mʌst; məst][bi:; bi] [ɪneɪbld] [tu:; tə] [dɪ'raɪv] [ə; eɪ]['spɪrɪtʃuəl][lɪft][frʌm; frəm][ðəm; ðəm] .
The living must be enabled to derive a spiritual lift from them .
这 活的 必须 是 已启用 到 派生 一个 精神 举起 从 他们 .
必须使活着的人能够从中获得精神上的慰藉。

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈraɪn] [tu:; tə] [wɪt] [wʌn] [meɪ] [goʊ][tu:; tə]['kɑ:mju:n; kə'mju:n][wɪð; wɪθ]
There must be a shrine to which one may go to commune with
那里 必须 是 一个 神社 到 哪个 一 可能 去 到 公社 和
[ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [ænd; ənd][tu:; tə] [peɪ] ['trɪbjʊ:t][tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'tɜ:rnd] .
the missing and to pay tribute to the returned .
这 丢失的 和 到 支付 贡 到 这 返回 .
必须有一个神社，人们可以去那里与失踪者沟通，并向归来者致敬。

[ə; eɪ] [mɪr] ['bɪldɪŋ] [dʌz] [nɑ:t] [sɜ:rv] [ðɪs] ['pɜ:rpəs] .
A mere building does not serve this purpose .
一个 仅仅 建筑 做 不是 服务 这 目的 .
仅仅建造一座建筑物并不能达到这个目的。

[ðə; ði] [tru:] [mə'mɔ:riəl] ['bɪldɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [hɑ:rt] , [ə; eɪ]['fəʊk(ə)l] [pɔɪnt] .
The true memorial building has a heart , a focal point .
这 真的 纪念馆 建筑 有 一个 心 , 一个 焦点 观点 .
真正的纪念建筑应该有一个核心，一个视觉焦点。

[sʌm; səm]['sɪmb(ə)l] [wɪ'ðɪn] [aɪ 'ti:][mʌst; məst] [tel] [waɪ] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [bɪlt] ,
Some symbol within it must tell why the building was built ,
一些 象征 之内 它 必须 告诉 为什么 这 建筑 曾是 建造 ,
建筑物内部的某些符号必然表明了建造这座建筑物的原因。

[ænd; ənd] [ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] ['ɪntrəst] .
and this must be the center of interest .
和 这 必须 是 这 中心 的 兴趣 .
这一定是关注的焦点。

" [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrefə'rendəm] [ʌv; əv][noʊ'vembər][sɪks] , - , [mʌst; məst][hæv; həv]
" The results of the referendum of November 6 , 1946 , must have
" 这 结果 的 这 全民公投 的 十一月 6 , - , 必须 有
[ˈgrætɪfaɪd][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ;
gratified the commission ;
满意 这 委员会 ;
“1946年11月6日全民公投的结果一定令委员会感到满意；

[ðæt] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][hæd; həd] [en'devəd] [tu:; tə] ['stɪmjuleɪt] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][ə'pru:v(ə)l]
that organization had endeavored to stimulate the public interest and approval
那 组织 有 努力 到 刺激 这 民众 兴趣 和 赞同
[ænd; ənd][hæd; həd][sək'si:dəd, sək'si:dɪd]['ædmərəbli] .
and had succeeded admirably .
和 有 成功了 令人钦佩地 .
该组织努力激发公众的兴趣和支持，并取得了显著的成功。

[ðə; ði] [voʊt][wʌz; wəz][faɪv][tu:; tə][wʌn][ɪn]['feɪvər][ʌv; əv] ['floʊtɪŋ] [ə; eɪ][bə:nd] ['ɪju:] [tu:; tə]['faɪnæns][ðə; ði]
The vote was five to one in favor of floating a bond issue to finance the
这 投票 曾是 五 到 一 在 偏爱 的 漂浮的 一个 纽带 问题 到 金融 这
[mə'mɔ:riəl] .
memorial .
纪念馆 .
投票结果为五比一，赞成发行债券为纪念碑建设筹集资金。

[ˈæftər][ðə; ði][fɜ:rst] [wɜ:rld] [wɔ:r] ,
After the first World War ,
后 这 第一的 世界 战争 ,
第一次世界大战之后，

[ə; eɪ] [lɔː] [hæd; həd] [bɪn] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪsleɪtjər] [pə'mɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['kaʊnslz]
a law had been passed by the state legislature permitting the county councils
一个 法律 有 到过 通过了 经过 这 状态 立法机关 允许 这 县 议会
[tuː; tə] ['ɪʃuː] [bɑːndz][fɔːr; fər][mə'mɔːriəl]['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv] ½ [pər] [sent]
to issue bonds for memorial purposes to the extent of ½ per cent
到 问题 债券 为了 纪念馆 目的 到 这 程度 的 ½ 每 中心
[ʌv; əv][ðə; ði]['tɒʊt(ə)] ['praːpərti] [vælju'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .
of the total property valuation of the county .
的 这 全部的 财产 估值 的 这 县 .

州立法机关通过了一项法律，允许县议会发行债券用于纪念用途，发行额度为该县财产总估值的0.5%。

[beɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['praːpərti] [vælju'eɪʃn] [ʌv; əv] ['ælən] ['kaʊnti] [ɪn] - , [ðɪs] proportion5
Based on the property valuation of Allen County in 1947 , this proportion5
基于 在 这 财产 估值 的 艾伦 县 在 - , 这 proportion5
根据1947年艾伦县的财产估值，这一比例为5

[wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ə'praːksɪmətli] [wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hæf] ['mɪljən] ['dɑːləz, 'dɒləz] ,
would have been approximately one and one - half million dollars ,
会 有 到过 大约 一 和 一 - 一半 百万 美元 ,
大约是一百五十万美元。

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['eɪvɪdənt] [ðæt] [ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'pəʊzd] [kɑːlə'siːəm] [wʊd] [fɑːr] [ɪk'siːd]
but it was evident that the cost of the proposed coliseum would far exceed
但 它 曾是 明显 那 这 成本 的 这 建议的 罗马斗兽场 会 远的 超过
[ðɪs] [ə'maʊnt] .
this amount .
这 数量 .

但很明显，拟建体育馆的成本将远远超过这个数额。

['pʌblɪk] [səb'skrɪp(ə)n] [ænd; ənd] ['fedərəl] [eɪd][wɜːr; wər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] ['sɔːrsɪz] [kən'sɪdərd]
Public subscription and federal aid were among the several sources considered
民众 订阅 和 联邦 援助 是 之中 这 一些 来源 经过考虑的
[fɔːr; fər] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ə'dɪfən(ə)] [fʌndz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['strʌktʃər] .
for obtaining the additional funds necessary to build the structure .
为了 获得 这 额外的 资金 必要的 到 建造 这 结构 .

公众捐款和联邦援助是为获得建造该建筑所需的额外资金而考虑的几个来源之一。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɔːg'zɪliəri] ['sɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [dɪ'skɑːrdɪd][ɪn]['feɪvər][ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ʌv; əv]
But these auxiliary sources were discarded in favor of raising the ceiling of
但 这些 辅助的 来源 是 丢弃 在 偏爱 的 提高 这 天花板 的
[bɑːndɪd] [ɪn'detɪdnəs] .
bonded indebtedness .
粘合 负债 .

但这些辅助资金来源被弃用，转而提高债券债务上限。

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['stætʃuːt][wʌz; wəz] [prə'pəʊzd] .
A change in the statute was proposed .
一个 改变 在 这 法令 曾是 建议的 .
有人提议修改该法规。

[ə; eɪ] [bɪl] [wʌz; wəz] ['fɔːmjuleɪtɪd] [ænd; ənd] ['spɑːnsərd] [baɪ][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['liːdʒən] ['ledʒɪsleɪtɪv]
A bill was formulated and sponsored by the American Legion legislative
一个 账单 曾是 配方 和 赞助 经过 这 美国人 军团 立法
[kə'mɪti] .
committee .
委员会 .

美国退伍军人协会立法委员会起草并提出了一项法案。

[ðə; ði][wɔːr][mə'mɔːriəl] [kə'mɪʃ(ə)n] ['wɔːrmlɪ] [preɪzd] ['rɑːbərt]['gæːskɪl] , ['tʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði]
The War Memorial Commission warmly praised Robert Gaskill , chairman of the
 这 战争 纪念馆 委员会 热情地 赞扬 罗伯特 加斯基尔 , 主席 的 这
 ['ledʒɪslertɪv] [kə'mɪti] , [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['væljuəb(ə)] [ə'sɪstəns] .
legislative committee , for his valuable assistance .
 立法 委员会 , 为了 他的 有价值的 协助 .

战争纪念委员会对立法委员会主席罗伯特·加斯基尔提供的宝贵帮助表示热烈赞扬。

[ðə; ði] [bɪl] [wʌz; wəz] [i'næktɪd] , [ænd; ənd][ɪn] [mɑ:rtʃ] , - ,
The bill was enacted , and in March , 1947 ,
 这 账单 曾是 已颁布 , 和 在 行进 , - ,
 该法案获得通过，并于1947年3月生效。

[ˈɡʌvərnər] [rælf; reɪf][ef] . [geɪts] [saɪnd] [ðə; ði][ə'mendɪd] [lə:] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [frʌm; frəm] ½
Governor Ralph F . Gates signed the amended law increasing the ceiling from ½
 州长 拉尔夫 F . 盖茨 签名 这 修订版 法律 增加 这 天花板 从 ½
 [pər][sent][tuː; tə][wʌn][pər][sent][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sesəbl̩] ['prɑːpərti][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .
per cent to 1 per cent of the assessable property in the county .
 每 中心 到 1 每 中心 的 这 可评估 财产 在 这 县 .
 州长拉尔夫·F·盖茨签署了修正后的法律，将县内应税财产的税率上限从0.5%提高到1%。

[ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv][ðə; ði]['vɔʊtəz][ʌv; əv]['ælən] ['kɑʊnti] [geɪv] [ðer; ðər] [sə'pɔ:rt] [tu:; tə][ðə; ði]
The majority of the voters of Allen County gave their support to the
 这 多数 的 这 选民 的 艾伦 县 给予 他们的 支持 到 这
 [p'lænəz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl][kɔ:lə'si:əm][ænd; ənd][wɜ:r; wər] ['i:gər] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði]
planners of the War Memorial Coliseum and were eager to have the
 规划者 的 这 战争 纪念馆 罗马斗兽场 和 是 渴望的 到 有 这
 [prɪ'lɪmɪneri] [wɜ:rk] [kəm'pli:tɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n] [bɪ'ɡʌn] .
preliminary work completed and the construction begun .
 初步的 工作 完全的 和 这 建造 开始 .

艾伦县的大多数选民都支持战争纪念体育馆的规划者，并渴望完成前期工作，开始建设。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [maɪ'nɔːrəti][ˈɑːrgjuːd] [ðæt] [ɪnˈkriːsɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˈdetɪdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkaʊnti]
But a small minority argued that increasing the indebtedness of the county
 但 一个 小的 少数民族 争论 那 增加 这 负债 的 这 县

[wʌz; wəz][ʌn,dʒʌstɪˈfaɪəb(ə)][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ˌkɔːləˈsiːəm] [wʊd] [ɪmˈpəʊz] [tuː] [ˈhevi] [ə; eɪ][ˈbɜːrd(ə)n]
was unjustifiable and that the Coliseum would impose too heavy a burden
 曾是 无理 和 那 这 罗马斗兽场 会 强加 也 重的 一个 负担

[ɑːn][ðə; ði][ˈtækspeɪər] .
on the taxpayer .
 在 这 纳税人 .

但少数人认为，增加县里的债务是不合理的，而且体育馆会给纳税人带来过重的负担。

[sʌm; səm] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪ'nɔ:rəti] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [θwɔ:rt] [ðə; ði][kə:lə'si:əm][plænz] ;
Some members of the minority attempted to thwart the coliseum plans ;
 一些 成员 的 这 少数民族 尝试过 到 阻挠 这 罗马斗兽场 计划 ;
 少数族裔中的一些人试图阻止体育馆的建设计划;

[ðeɪ] [kən'tendɪd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:] [pər'mɪtɪd] [ðə; ði] ['kaʊnti] [tu:; tə] ['ɪʃu:] [bə'ndz][fɔ:r; fər]['oʊnli][wʌn]
they contended that the law permitted the county to issue bonds for only one
 他们 有争议 那 这 法律 允许 这 县 到 问题 债券 为了 仅有的 一
 [mə'mɔ:riəl][ænd; ənd] [ðæt] [fɔ:rt] [weɪn] [ɔ:l'redi] [hæd; həd][ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] [ɪn] [mə'mɔ:riəl] [pɑ:rk] .
memorial and that Fort Wayne already had a memorial in Memorial Park .
 纪念馆 和 那 堡 韦恩 已经 有 一个 纪念馆 在 纪念馆 公园 .

他们辩称，法律只允许该县为一座纪念碑发行债券，而韦恩堡纪念公园里已经有一座纪念碑了。

[bəuθ] [kən'tenʃ(ə)n] [wɜ:r; wər] [kə'rekt] ;
Both **contentions** **were** **correct** ;
 两个都 争论 是 正确的 ;

两种说法都正确；

[ɪf] [ðæt] [mə'mɔ:riəl][hæd; həd] ['ri:əlɪ] [bɪn] [bɪlt] [wɪð; wɪθ] [fʌndz] [sɪ'kjʊrd] [frəm; frəm][ə; eɪ] ['kaʊntɪ]
if that memorial had really been built with funds secured from a county
如果 那 纪念馆 有 真的 到过 建造 和 资金 安全 从 一个 县
[ba:nd] ['ɪfʊ:] ,
bond issue ,
纽带 问题 ,

如果那座纪念碑真的是用县债券发行所得资金建造的，

[aɪ'ti:] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'li:g(ə)] [tu:; tə] ['faɪnəns][ðə; ðɪ][kɑ:lə'si:əm][baɪ] [ðæt] [mi:nz] .
it would have been illegal to finance the Coliseum by that means .
它 会 有 到过 非法的 到 金融 这 罗马斗兽场 经过 那 方法 .
用那种方式为罗马斗兽场筹集资金是违法的。

[ɪn'vestrɪgeɪ](ə)n [dis'kləʊzd] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['θi:əri] [ðæt] [ðə; ðɪ][oʊld][mə'mɔ:riəl][wʌz; wəz] [peɪd] [fɔ:r; fər][baɪ]
Investigation disclosed that the theory that the old memorial was paid for by
调查 披露 那 这 理论 那 这 老的 纪念馆 曾是 有薪酬的 为了 经过
[ðə; ðɪ] ['kaʊntɪ] [kʊd; kəd][nɔ:t][bi:; bi][səb'stænʃi:ertɪd] .
the county could not be substantiated .
这 县 可以 不是 是 已证实 .

调查显示，旧纪念碑是由县政府出资建造的说法无法得到证实。

[ə'pærəntli] , [fʌndz] [wɜ:r; wər] [sɪ'kjʊrd] ['lɑ:rdʒli] [θru:] [ðə; ðɪ] ['dʒenərəs] [doʊ'neɪʃənz][ʌv; əv]
Apparently , funds were secured largely through the generous donations of
显然 , 资金 是 安全 很大程度上 通过 这 慷慨的 捐款 的
[ɪndɪ'vɪdʒʊəlz][ænd; ənd][wɜ:r; wər] [ɔ:g'mentɪd] [baɪ]['pʌblɪk] [səb'skrɪp](ə)n] .
individuals and were augmented by public subscription .
个人 和 是 增强 经过 民众 订阅 .

显然，资金主要来自个人的慷慨捐赠，并通过公众认捐得到补充。

[ə'gen] [ðə; ðɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ɪndi'ænə][dʒen(ə)rəl] [ə'sembli] ,
Again the commission turned to the Indiana General Assembly ,
再次 这 委员会 转向 到 这 印第安纳州 一般的 集会 ,
委员会再次向印第安纳州议会寻求帮助。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm][ðə; ðɪ]['ledʒɪsleɪtʃər] [ju'nænɪməsli] [pæst] [ə; eɪ][bɪl] [dɪ'kleɪɪŋ] [ə; eɪ][ba:nd] ['ɪfʊ:]
and this time the legislature unanimously passed a bill declaring a bond issue
和 这 时间 这 立法机关 一致 通过了 一个 账单 声明 一个 纽带 问题
[fɔ:r; fər][ə; eɪ][mə'mɔ:riəl][kɑ:lə'si:əm]['li:g(ə)l] .
for a memorial coliseum legal .
为了 一个 纪念馆 罗马斗兽场 合法的 .

这一次，立法机构一致通过了一项法案，宣布为纪念体育馆发行债券合法。

[ðə; ðɪ] ['pæsɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][bɪl] ['reɪzɪŋ] [ðə; ðɪ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ba:nd] ['ɪfʊ:] [ə'ʃʊrd]
The passage of the bill raising the amount of the bond issue assured
这 通道 的 这 账单 提高 这 数量 的 这 纽带 问题 保证
[ə'prɑ:ksɪmətli] [θri:] ['mɪljən] ['dɑ:lə-z, 'dɒlə-z][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][mə'mɔ:riəl] .
approximately three million dollars for the memorial .
大约 三 百万 美元 为了 这 纪念馆 .

提高债券发行额度的法案获得通过，确保了纪念碑建设获得约 300 万美元的资金。

[ðə; ðɪ][fɜ:rst][dɪ'sɪʒ(ə)n] ['feɪsɪŋ] [ðə; ðɪ] ['kaʊntɪ] commissioners6
The first decision facing the county commissioners6
这 第一的 决定 面向 这 县 commissioners6
县政委员面临的第一个决定6

[ðer'æftər] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ]['faɪn(ə)l] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][saɪt] .
thereafter was the final selection of a site .
此后 曾是 这 最终的 选择 的 一个 地点 .
之后便是最终选址。

[ɑ:n] [meɪ] - , - ,
On May 19 , 1947 ,
在 可能 - , - ,

1947年5月19日，

[ə; ei][dʒɔɪnt] ['mi:tɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ænd; ənd][ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl] [kə'mɪ(ə)n] [hɜ:rd]
a joint meeting of the commissioners and the War Memorial Commission heard
一个 联合的 会议 的 这 专员 和 这 战争 纪念馆 委员会 听到
[ɛl,wʊd] [ˈælən] [ˌrekə'mend] [ðə; ði][mju:'nɪsɪp(ə)l] [bi:tʃ] [ˈeriə] .
Elwood Allen recommend the Municipal Beach area .
埃尔伍德 艾伦 推荐 这 市政 海滩 区域 .

委员会和战争纪念委员会联席会议听取了埃尔伍德 艾伦关于市政海滩区域的建议。

[ˈmɪstər] . [ˈælən][ˈsaɪtɪd][ðə; ði] [ˈfɑ:lʊʃɪŋ] [saʊnd] [ˈri:z(ə)nz][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] : [ðə; ði][trækt][ɪz] [wel]
Mr . Allen cited the following sound reasons for his choice : the tract is well
先生 . 艾伦 引用 这 下列的 声音 原因 为了 他的 选择 : 这 通道 是 出色地
[dreɪnd] ,
drained ,
排水 ,

艾伦先生列举了以下几个合理的理由来支持他的选择：这块地排水良好，

[haɪ] , [ænd; ənd] [ˈædɪkwət] [ɪn][saɪz][tu:; tə] [əˈlaʊ] [fɔ:r; fər][ˈfju:tʃər][ɪkˈspæn(ə)n] ; [æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt]
high , and adequate in size to allow for future expansion ; at the present
高的 , 和 足够的 在 尺寸 到 允许 为了 未来 扩张 ; 在 这 展示
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

高大，且规模足够大，可供未来扩建；目前，

[tu:] [θɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈrʊərəl][ˌpɑ:pjuˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ˈælən] ['kaʊnti] [hæv; həv] [ˈi:zi] ['ækses] [tu:; tə][aɪ ˈti:] ;
two thirds of the rural population of Allen County have easy access to it ;
二 三分之一 的 这 乡村的 人口 的 艾伦 县 有 简单的 使用权 到 它 ;

艾伦县三分之二的农村人口可以很方便地使用它；

[wɪˈðɪn] [ðə; ði][nekst] [fju:] [ˈdekeɪdz] [ðə; ði][ˈsentər] [ʌv; əv][ˌpɑ:pjuˈleɪ(ə)n][ˈpra:bəbli] [wɪl] [[ɪft] [tɔ:rd] [ðə; ði]
within the next few decades the center of population probably will shift toward the
之内 这 下一个 很少 几十年 这 中心 的 人口 大概 将要 转移 朝向 这
[nɔ: rθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɪti] .
north of the city .
北 的 这 城市 .

未来几十年内，人口中心可能会向城市北部转移。

[fɔ:r; fər][ə; ei] [brɪ:f] [ˈpɪriəd] [ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] [dɪˈsenʃn] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] ['kaʊnti]
For a brief period there was some dissension between the county
为了 一个 简短的 时期 那里 曾是 一些 纠纷 之间 这 县
[kə'mɪʃənəz] [ænd; ənd][ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl] [kə'mɪ(ə)n] .
commissioners and the War Memorial Commission .
专员 和 这 战争 纪念馆 委员会 .

曾有一段时间，县政委员和战争纪念委员会之间出现了一些分歧。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪ(ə)n] [hæd; həd] [əˈkɑ:mplɪft] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪˈlɪmɪneri]
The members of the commission had accomplished much of the preliminary
这 成员 的 这 委员会 有 完成 很多 的 这 初步的
[wɜ:rk][ænd; ənd][felt] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [wɜ:r; wər][nɑ:t] ['gɪvɪŋ] [səˈfɪ(ə)nt] [kənˌsɪdə'reɪ(ə)n][tu:; tə]
work and felt that the commissioners were not giving sufficient consideration to
工作 和 毛毡 那 这 专员 是 不是 给予 充足的 考虑 到
[ðer; ðər] [ˌrekəmenˈdeɪʃənz] .
their recommendations .
他们的 建议 .

委员会成员已经完成了大部分前期工作，他们觉得委员们没有充分考虑他们的建议。

[ˈliːgəli] , [ðə; ði] [kəˈmiʃənəz] [hæd; həd][ðə; ði] [ˈpaʊə] [ʌv; əv][ˈfaɪn(ə)l][dɪˈsɪʒ(ə)n] ;
Legally , the commissioners had the power of final decision ;
合法地 , 这 专员 有 这 力量 的 最终的 决定 ;

从法律上讲, 委员们拥有最终决定权;

[æz; əz] [ɪˈlektɪd] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ðei] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˈdelɪgət] [əˈθɔːrəti] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [gru:p] .
as elected officials they could not delegate authority to another group .
作为 当选 官员 他们 可以 不是 代表 权威 到 其他 团体 .

作为民选官员, 他们不能将权力委托给其他团体。

[ðə; ði] [kəˈmiʃənəz] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ˈeni] [rɪft] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [gru:ps] [wʊd] [biː; bi][ˌdetrɪˈment(ə)l]
The commissioners realized that any rift between the groups would be detrimental
这 专员 已实现 那 任何 裂痕 之间 这 团体 会 是 有害的

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈprɑːgres] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] ;
to the progress of the Coliseum ;
到 这 进步 的 这 罗马斗兽场 ;

委员们意识到, 各团体之间的任何分歧都会对罗马斗兽场的建设进程造成不利影响;

[ˈðerfɔːr] ,
therefore ,
所以 ,

所以,

[ðei] [ˈɔːfərd] [ðə; ði][wɔːr][məˈmɔːriəl] [kəˈmiʃ(ə)n] [ðə; ði][ˈstertəs; ˈstætəs][ʌv; əv] “ [ə; ei][ˈpʌblɪk][ˈbɑːdi]
they offered the War Memorial Commission the status of “ a public body
他们 提供 这 战争 纪念馆 委员会 这 地位 的 “ 一个 民众 身体

[tuː; tə][ədˈvaɪz][ænd; ənd][ˈkaʊns(ə)l][wɪð; wɪθ] “ [ðem; ðəm] .
to advise and counsel with “ them :
到 建议 和 法律顾问 和 “ 他们 :

他们向战争纪念委员会提供了“一个可以为他们提供建议和咨询的公共机构”的地位。

[ðə; ði] [kəˈmiʃ(ə)n] [juˈnænɪməsli] [əkˈseptɪd] [ðɪs] [prəˈpəʊz(ə)l] , [ænd; ənd] [fʊl] [əˈkɔːrd] [wʌz; wəz][ˌɑːr ˈiː] -
The commission unanimously accepted this proposal , and full accord was re -
这 委员会 一致 公认 这 提议 , 和 满的 符合 曾是 关于 -

[ɪˈstæblɪʃt] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [gru:ps] .
established between the two groups .
已确立的 之间 这 二 团体 .

委员会一致接受了这一提议, 两个团体之间重新建立了完全的和谐关系。

[ðə; ði] [kəˈmiʃ(ə)n] [set] [ʌp][ə; ei] [ˈplæniŋ] [kəˈmɪti] [tuː; tə][wɜːrk][ɪn][kloʊz][ˌsiː ˈoʊ] - [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n]
The commission set up a planning committee to work in close co - operation
这 委员会 放 向上 一个 规划 委员会 到 工作 在 关闭 合作 - 手术

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kəˈmiʃənəz] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ˈælvɪn][em] . [ˈstraʊs] ,
with the commissioners and with Alvin M . Strauss ,
和 这 专员 和 和 阿尔文 M . 施特劳斯 ,

委员会成立了一个规划委员会, 与委员们以及阿尔文·M·施特劳斯密切合作。

[ðə; ði] [ˈɑːrkɪtekt] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] .
the architect for the Coliseum .
这 建筑师 为了 这 罗马斗兽场 .

罗马斗兽场的建筑师。

[ɪn][ˈeɪprəl] , - ,
In April , 1948 ,
在 四月 , - ,

1948年4月,

[ðə; ði] ['plæniŋ] [kə'miti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kaunti] [kə'miʃənəz] ['skedʒu:ld] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['mi:tɪŋ]
the planning committee and the county commissioners scheduled a special meeting
这 规划 委员会 和 这 县 专员 已安排 一个 特别的 会议
[ænd; ənd][ɪn'vɑ:tiɪd] [reprɪ'zentətɪv] [frʌm; frəm]['θɜ:rti] - [θri:] ['sɪvɪk] ,
and invited representatives from thirty - three civic ,
和 受邀 代表 从 三十 - 三 公民 ;

规划委员会和县政委员安排了一次特别会议，并邀请了来自33个市政机构的代表，

[frə'tɜ:rn(ə)] , [ænd; ənd]['leɪbər] [ɔ:rgənə'zeɪʃənz] .
fraternal , and labor organizations .
兄弟 , 和 劳动 组织 .

兄弟会和劳工组织。

['mɪstər] . ['straʊs] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz][ə'ɾɪdʒən(ə)][plænz] [wɪtʃ] [kɔ:ld] [fɔ:r; fər][æn; ən] [ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv]
Mr . Strauss presented his original plans which called for an expenditure of
先生 . 施特劳斯 呈现 他的 原来的 计划 哪个 称为 为了 一个 支出 的
[fɔ:r] ['mɪljən] ['dɔ:lə-z, 'dɔlə-z] .
four million dollars .
四 百万 美元 .

施特劳斯先生提出了他的最初计划，该计划需要支出四百万美元。

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [ə'naʊnst] [ðə; ði] [rɪ'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['el,wʊd] ['ælən] , [hu:] [hæd; həd] [meɪd] [prɪ'lɪmɪnerɪ]
He also announced the retention of Elwood Allen , who had made preliminary
他 还 宣布 这 保留 的 埃尔伍德 艾伦 , WHO 有 制成 初步的
[sɜ'veɪz, 'sɜ:veɪz] , [æz; əz][,rekri'eɪʃən(ə)] [kən'sʌltənt] . ['sevn]
surveys , as recreational consultant . 7
调查 , 作为 休闲 顾问 : 7

他还宣布继续聘用曾进行初步调查的埃尔伍德·艾伦担任休闲顾问。7

[ðə; ði][spɔ:rts] [ə'ri:nə] . [eɪt]
the Sports Arena . 8
这 运动的 竞技场 : 8

体育馆。8

[æt; ət] [ðɪs] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:pər] ['si:tɪŋ] [kə'pæsəti][ə'rouz] .
At this meeting the question of the proper seating capacity arose .
在 这 会议 这 问题 的 这 恰当的 座位 容量 出现 .

会议上提出了合适的座位容量问题。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] [weɪn] [,fedə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər] , [i:] . ['rɑ:bərt] [li:tʃ] , ['spi:kɪŋ]
The president of the Fort Wayne Federation of Labor , E . Robert Leach , speaking
这 总统 的 这 堡 韦恩 联邦 的 劳动 , E . 罗伯特 利奇 , 请讲
[fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][,ɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] ,
for his organization ,
为了 他的 组织 ,

韦恩堡劳工联合会主席E·罗伯特·利奇代表其组织发言时表示：

['ædvəkeɪt; -ət] [,fɪfti:n] ['θaʊz(ə)nd] [si:ts] [tu:; tə] [ə'kɑ:mədɪt] [fɔ:rt] ['weɪnz] [æn'tɪsɪpɪtɪd][,pɑ:pju'leɪʃ(ə)n]
advocated fifteen thousand seats to accommodate Fort Wayne's anticipated population
倡导者 十五 千 座位 到 容纳 堡 韦恩的 预期 人口
[grʊθ] .
growth .
生长 .

建议增设 15000 个座位，以满足韦恩堡预计的人口增长需求。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['bɪznəs] ['mæniɪdʒər][ʌv; əv][ðə; ði] ['zɑ:lnə-] [ti:mz] , [kɑ:rl] ['benɪt] , [ɪk'sprest] [ðə; ði]
But the business manager of the Zollner teams , Carl Bennett , expressed the
但 这 商业 经理 的 这 佐尔纳 团队 , 卡尔 贝内特 , 表达 这
[ə'pɪnjən] ,
opinion ,
观点 ,

但佐尔纳车队的商务经理卡尔·贝内特表达了这样的看法：

[bəɪst] [ɑ:n][hɪz; ɪz][ˌɪndrɪˈvɪdʒuəl] [ɪkˈspɪəriəns] , [ðæt] [ə; eɪ][fɑ:r] [ˈsmɔ:lər] [kəˈpæsəti] [wʊd] [səˈfaɪs] .
based on his individual experience , that a far smaller capacity would suffice .
基于 在 他的 个人 经验 , 那 一个 远的 较小的 容量 会 足够了 .

根据他个人的经验, 容量小得多就足够了。

[ɪf] [ðə; ði][kəˈpæsəti][ʊd; ʃəd] [kənˈsɪstəntli] [pru:v] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ni:d] ,
If the capacity should consistently prove greater than the need ,
如果 这 容量 应该 始终 证明 更大的 比 这 需要 ,
如果产能始终大于需求,

[ðə; ði][kɑ:ləˈsi:əm] [wʊd] [ˈbɜ:rd(ə)n][ðə; ði] [ˈtækspeɪəz] [fɔ:r; fər] [ˈmeɪntənəns] [kɔ:sts] .
the Coliseum would burden the taxpayers for maintenance costs .
这 罗马斗兽场 会 负担 这 纳税人 为了 维护 成本 .
体育馆的维护费用会给纳税人带来负担。

[ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,
另一方面,

[ðə; ði][kɑ:ləˈsi:əm][ʊd; ʃəd][bi:; bi] [ˈædɪkwət] [ɪn][saɪz][tu:; tə] [əˈkɑ:mədert] [ˈlɑ:rdʒər] [ˈɔ:diənsɪz] [æz; əz]
the Coliseum should be adequate in size to accommodate larger audiences as
这 罗马斗兽场 应该 是 足够的 在 尺寸 到 容纳 更大的 观众 作为
[ðə; ði][pɑ:pjuˈleɪ(ə)n] [ɪnˈkri:st] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈjɪrz] .
the population increased over the years .
这 人口 增加 超过 这 年 .
随着人口逐年增长, 罗马斗兽场的规模应该足以容纳更多的观众。

[ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə] [ɪnˈʃʊr] [ðə; ði][moʊst] [əˈθɔ:rətetɪv] [prəˈfeʃən(ə)l] [əˈpɪnjən] ,
In order to ensure the most authoritative professional opinion ,
在 命令 到 确保 这 最多 权威性 专业的 观点 ,
为了确保获得最权威的专业意见,

[ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [kənˈsʌltɪd] [ðə; ði] [nu:] [ˈbɪldɪŋz] [kənˈsʌltɪŋ] [bɔ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪntərˈnæʃ(ə)nəl]
the commissioners consulted the New Buildings Consulting Board of the International
这 专员 咨询 这 新的 建筑物 咨询 木板 的 这 国际的
[ə,səʊsiˈeɪʃn; ə,səʊʃiˈeɪʃn][ʌv; əv] [ˌɔ:drɪˈtɔ:riəm] [ˈmænədʒɜ:z, ˈmænɪdʒɜ:z] .
Association of Auditorium Managers .
协会 的 礼堂 经理 .
委员会咨询了国际礼堂经理协会的新建筑咨询委员会。

[ˈæftər] [kənˈfɜ:rɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðæt] [bɔ:rd] [ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [əˈɡri:d] [ɑ:n][ə; eɪ][kəˈpæsəti][ʌv; əv][ten]
After conferring with that board the commissioners agreed on a capacity of ten
后 授予 和 那 木板 这 专员 同意 在 一个 容量 的 十
[ˈθaʊz(ə)nd] .
thousand .
千 .
与该委员会协商后, 委员们同意容量为一万人。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][pæst] [əˈtendəns] [ˈrekərdz][ɪn][fɔ:rt] [weɪn] ,
Judging from past attendance records in Fort Wayne ,
评判 从 过去的 出席 记录 在 堡 韦恩 ,
根据韦恩堡以往的出勤记录来看,

[aɪˈti:][wʌz; wəz][drɪˈsaɪdɪd] [ðæt] [ðɪs] [saɪz] [wʊd] [bi:; bi] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ˈædɪkwət] [fɔ:r; fər][moʊst] [rɪˈvents]
it was decided that this size would be more than adequate for most events
它 曾是 决定 那 这 尺寸 会 是 更多的 比 足够的 为了 最多 活动
[bʌt; bət] [wʊd] [nɑ:t] [kriˈeɪt] [æn; ən][ɪkˈstrævəɡənt] [kəˈmju:nəti] [waɪt] [ˈelɪfənt] .
but would not create an extravagant community white elephant .
但 会 不是 创造 一个 靡 社区 白色的 大象 .
经决定, 这个规模对于大多数活动来说绰绰有余, 但也不会造成社区的铺张浪费。

[ðə; ði][mə'mɔ:riəl] [hɔ:l] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsəʊ] [dɪ'skʌst] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] .
The Memorial Hall was also discussed during this time .
这 纪念馆 大厅 曾是 还 讨论 期间 这 时间 .

当时也讨论了纪念堂的建设问题。

[ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl] [kə'mɪ(ə)n] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ʌv; əv][faɪv][ˈklɜ:dʒi:mɪn, 'klɜ:dʒi:,men]
The War Memorial Commission appointed a committee of five clergymen
这 战争 纪念馆 委员会 任命 一个 委员会 的 五 神职人员
[tu:; tə][wɜ:rk][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɑ:rkɪtekt] [ɪn] ['plænɪŋ] [ðɪs] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ru:m] .
to work with the architect in planning this important room .
到 工作 和 这 建筑师 在 规划 这 重要的 房间 .

战争纪念馆委员会任命了一个由五名神职人员组成的委员会，与建筑师合作规划这个重要的房间。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [ɪm'presɪv] [ænd; ənd][ˈdɪɡnɪfaɪd] .
It was to be impressive and dignified .
它 曾是 到 是 感人的 和 凝重 .

它要给人留下深刻印象，并且显得庄重典雅。

[ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl][ækt] [prə'vaɪdz] [ðæt][ðə; ði][kɔ:lə'si:əm][[æɪ; ʃəl][bi:; bi]['sju:pəvaɪzd][baɪ][ə; eɪ][faɪv] -
The War Memorial Act provides that the Coliseum shall be supervised by a five -
这 战争 纪念馆 行为 提供 那 这 罗马斗兽场 将 是 受监督 经过 一个 五 -
[mæn] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [θri:] ['membər] [meɪ] [bi:; bi] [ə'filiɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
man board of which no more than three members may be affiliated with the
男人 木板 的 哪个 不 更多的 比 三 成员 可能 是 附属 和 这
[seɪm] [pə'litɪk(ə)l][ˈpɑ:rti] .
same political party .
相同的 政治的 派对 .

《战争纪念馆法》规定，体育馆应由一个五人委员会监督，其中最多三名成员不得隶属于同一政党。

[ðə; ði] [bɔ:rd] ['membər] [[æɪ; ʃəl] [sɜ:rv] [wɪ'ðaʊt] [rɪ,mju:nə'reɪ(ə)n] .
The board members shall serve without remuneration .
这 木板 成员 将 服务 没有 报酬 .

董事会成员均为义务服务。

[ə'pɔɪntɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fɔ:r] - [jɪr] [tɜ:rm] , [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi][ɑ:r 'i: - [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][end]
Appointed for a four - year term , they may be re - appointed at the end
任命 为了 一个 四 - 年 学期 , 他们 可能 是 关于 - 任命 在 这 结尾
[ʌv; əv] [ðæt] ['pɪriəd] .
of that period .
的 那 时期 .

任期四年，期满后可连任。

[ðə; ði][tɜ:rmz][ɑ:r; ər] ['stæɡərd] [soʊ] [ðæt] [ɔ:l][du:][nɔ:t][ɪk'spaɪər][ɪn][ˈeni][wʌn] [jɪr] .
The terms are staggered so that all do not expire in any one year .
这 条款 是 交错 所以 那 全部 做 不是 到期 在 任何 一 年 .

各项条款错开期限，因此不会所有条款在同一年内到期。

[θri:] ['membər] [[æɪ; ʃəl][bi:; bi] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kaʊnti] [kə'mɪʃənəz] ; [tu:] [baɪ][ðə; ði] ['sɜ:rkɪt]
Three members shall be appointed by the county commissioners ; two by the circuit
三 成员 将 是 任命 经过 这 县 专员 ; 二 经过 这 电路
[dʒʌdʒ] .
judge .
法官 .

其中三名成员由县政委员任命；两名成员由巡回法官任命。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bɔ:rd] , [ə'pɔɪntɪd] [ɪn][dʒu:n] , - , [kən'sistɪd] [ʌv; əv][ˈɑ:təʊ][eɪtʃ] . [ˈædəmz] , [dʒeɪmz]
The original board , appointed in June , 1949 , consisted of Otto H . Adams , James
这 原来的 木板 , 任命 在 六月 , - , 由.....组成 的 奥托 H . 亚当斯 , 詹姆斯
[ɑ:r] . ['fleɪmɪŋ] ,
R . Fleming ,
拉 . 弗莱明 ,

最初的董事会于 1949 年 6 月任命，成员包括 Otto H. Adams、James R. Fleming、

[ˈtʃestər] [vi:] . [ˈkɪməl] , [rəˈməʊn, ˈreɪməŋ][es] . [ˈperi] , [ænd; ənd] [ˈælfred] [el] . [ˈrændl] .
Chester V . Kimmell , Ramon S . Perry , and Alfred L . Randall .
切斯特·V·金梅尔 , 拉蒙·S·佩里 , 和阿尔弗雷德·L·兰德尔 .
切斯特·V·金梅尔、拉蒙·S·佩里和阿尔弗雷德·L·兰德尔。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɔːrd] [tuː; tə] [ˈsuːpəvaɪz] [ðə; ði] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
It was the responsibility of the board to supervise the construction and
它 曾是 这 责任 的 这 木板 到 监督 这 建造 和
[ðə; ði] [ɑːpəˈreɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] .
the operation of the building .
这 手术 的 这 建筑 .
董事会的职责是监督大楼的建设和运营。

[ɪn] [dɪˈsembər] , - , [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ˈkɑːntrækt] [wʌz; wəz] [əˈwɔːrdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði]
In December , 1949 , the general construction contract was awarded to the
在 十二月 , - , 这 一般的 建造 合同 曾是 获奖 到 这
[ˈheɪɡz-mən] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ˈkʌmpəni] ,
Hagerman Construction Company ,
哈格曼 建造 公司 ,
1949年12月，总承包合同授予了哈格曼建筑公司。

[hu:] [səbˈmɪtɪd] [ðə; ði] [loʊ] [bɪd] [ʌv; əv] \$1 , - , - .
who submitted the low bid of \$1 , 959 , 921 .
WHO 提交 这 低的 出价 的 \$1 , - , - .
出价最低者为 1,959,921 美元。

[bɪdz] [wɜːr; wər] [ˈɔːlsoʊ] [əkˈseptɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈhiːtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈplʌmɪŋ] , [ɪˌlekˈtrɪsəti] , [ˈsiːtɪŋ] ,
Bids were also accepted for the heating and plumbing , electricity , seating ,
出价 是 还 公认 为了 这 加热 和 管道 , 电 , 座位 ,
[ˈsuːəɪdʒ] , [aɪs] [flɔːr] [ænd; ənd] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] ,
sewerage , ice floor and refrigeration ,
污水 , 冰 地面 和 冷藏 ,
同时还接受了供暖和管道、电力、座椅、污水处理、冰地板和制冷设备的投标。

[ænd; ənd] [ˈlɒkəz] .
and lockers .
和 储物柜 .
还有储物柜。

[ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ðə; ði] [loʊ] [bɪd] [wʌz; wəz] [əkˈseptɪd] ,
In each case the low bid was accepted ,
在 每个 案件 这 低的 出价 曾是 公认 ,
每次都接受了最低报价。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈægrɪɡət] [əˈmaʊnt] [wʌz; wəz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [θriː] [ˈmɪljən] [ˈdɑːlər] [ˈlɪmɪt] .
and the aggregate amount was under the three million dollar limit .
和 这 总计的 数量 曾是 在下面 这 三 百万 美元 限制 .
总金额低于三百万美元的限额。

[ɔːl] [ðə; ði] [əˈwɔːrdz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ˈtentətɪvli] , [ˈpendɪŋ] [ðə; ði] [ˈɪʃuːəns] [ʌv; əv] [bəˈndz] . [naɪn]
All the awards were made tentatively , pending the issuance of bonds . 9
全部 这 奖项 是 制成 姑且 , 待办的 这 发行 的 债券 . 9
所有奖项均为暂定颁发，需待债券发行后方可生效。9

[ɪn] [ˈdʒænjuəri] , - ,
In January , 1950 ,
在 一月 , - ,
1950年1月，

[ðə; ði] [kə'mɪjənəz] [ə'naʊnst] [ðæt] [ðə; ði][bɪd][ʌv; əv][ðə; ði][r'kɑ:ɡoʊ][n'æj(ə)nəl][bæŋk][hæd; həd]
the commissioners announced that the bid of the Chicago National Bank had
这 专员 宣布 那 这 出价 的 这 芝加哥 国家的 银行 有
[bɪn] [ək'septɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][bə:nd] [r'ɪʊ:] .
been accepted for the bond issue .
到过 公认 为了 这 纽带 问题 .

委员会宣布，芝加哥国民银行的债券发行投标已被接受。

[ðə; ði][bæŋk] [fɔ:rmɪd] [ə; eɪ][sɪndɪkət; 'sɪndɪkət][wɪð; wɪθ] [m'erəl] [lɪntʃ] , [pɪrs] , [f'ɛnə] , [ænd; ənd]
The bank formed a syndicate with Merrill Lynch, Pierce, Fenner, and
这 银行 形成 一个 辛迪加 和 梅里尔 林奇 , 刺穿 , 芬纳 , 和
[bɪ:n] ;
Beane ;
比恩 ;

该银行与美林证券、皮尔斯证券、芬纳证券和比恩证券组成了一个财团；

[ðə; ði] [mɜ:rkəntɪ:l] [kɑ:mɜ:rs] [bæŋk][ænd; ənd] [trʌst] ['kʌmpəni] ; [hæris] [hɔ:l] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] ,
the Mercantile Commerce Bank and Trust Company ; Harris Hall and Company ,
这 商业 商业 银行 和 相信 公司 ; 哈里斯 大厅 和 公司 ,
[ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['fletʃər] [trʌst] ['kʌmpəni] .
Incorporated ; and the Fletcher Trust Company .
公司 ; 和 这 弗莱彻 相信 公司 .

商业银行信托公司；哈里斯霍尔公司；以及弗莱彻信托公司。

[ə; eɪ] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði][r'kɑ:ɡoʊ] ['bæŋkɪŋ] [haʊs] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['eksələnt] ['kredit][ænd; ənd]
A representative of the Chicago banking house said that the excellent credit and
一个 代表 的 这 芝加哥 银行业 房子 说 那 这 出色的 信用 和
[tæks] [kə'lek(ə)n] [r'ekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv][r'ælən] ['kaʊntɪ] [meɪd] [ðə; ði] \$27 ,
tax collection record of Allen County made the \$27 ,
税 收藏 记录 的 艾伦 县 制成 这 \$27 ,

芝加哥一家银行的代表表示，艾伦县良好的信用记录和税收征管记录使得这笔27,000美元的款项得以支付。

- ['pri:miəm][pɑ:səb(ə)l] .
445 premium possible .
- 优质的 可能的 .

可能提供 445 加元。

[ðə; ði] ['ɪntrəst] [reɪt] [ɪz] 1½ [pər] [sent] .
The interest rate is 1½ per cent .
这 兴趣 速度 是 1½ 每 中心 .

利率为1.5%。

[æt; ət] [lɔ:ŋ] [læst][ðə; ði][fɑɪnənsɪz; faɪ'nənsɪz; fə'nənsɪz][wɜ:r; wər] [ə'reɪndʒd] , [ðə; ði] [ɑ:rkə'tɛkts] [plænz]
At long last the finances were arranged , the architect's plans
在 长的 最后的 这 财政 是 安排 , 这 建筑师的 计划
[wɜ:r; wər] [ə'pru:vɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][kɑ:ntrækts][wɜ:r; wər] [ə'wɔ:rdɪd] ;
were approved , and the contracts were awarded ;
是 得到正式认可的 , 和 这 合同 是 获奖 ;

最终，资金到位，建筑师的设计方案获得批准，合同也已签订；

[naʊ] [kən'strʌk(ə)n] [kʊd; kəd][bɪ'ɡɪn] .
now construction could begin .
现在 建造 可以 开始 .

现在可以开始施工了。

[ɑ:n][dʒænjuəri] - , - , [dʒʌst] [θri:] [wi:ks] [r'æftər][ðə; ði][bə:nd] [r'ɪʊ:] [hæd; həd] [bɪn] ['floʊtɪd] ,
On January 24 , 1950 , just three weeks after the bond issue had been floated ,
在 一月 - , - , 只是 三 周 后 这 纽带 问题 有 到过 漂浮 ,

1950年1月24日，就在债券发行计划推出三周后，

[ðə; ði] [graʊnd] - ['breɪkɪŋ] ['serəmoʊni] [tʊk] [pleɪs] .
the ground - breaking ceremony took place .
这 地面 - 打破 仪式 采取 地方 .

奠基仪式举行了。

[ˈtʃestər] [vi:] . ['kɪməl] , [ðen] [ˈtʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑ:lə'si:əm] ,
Chester V . Kimmel , then chairman of the Board of Trustees of the Coliseum ,
切斯特 V . 吉梅尔 , 然后 主席 的 这 木板 的 受托人 的 这 罗马斗兽场 ,
[prɪ'zɑɪdɪd] .
presided .
主持 .

时任体育馆董事会主席的切斯特·V·金梅尔主持了会议。

[ɔ:l] ['kaʊnti] [kə'mɪʃənəz] [ænd; ənd] [trʌs'ti:z] [wɜ:r; wər][ˈprez(ə)nt] , [ænd; ənd] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv]
All county commissioners and trustees were present , and representatives of
全部 县 专员 和 受托人 是 展示 , 和 代表 的
[ˈveriəs] [ˈvetərənz] [ænd; ənd][ˈsɪvɪk] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [ə'tendɪd] .
various veterans and civic organizations attended .
各种各样的 退伍军人 和 公民 组织 参加 .

所有县委员和理事都出席了会议， 各退伍军人组织和公民组织的代表也参加了会议。

[ðə; ði] ['kɔ:rnərstoʊn] [wʌz; wəz][leɪd][ɪn][noʊ'vembər] , - .
The cornerstone was laid in November , 1951 .
这 基石 曾是 铺设 在 十一月 , - .

奠基石于 1951 年 11 月安放。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] ['mæsiʋ] ['strʌktʃər] [wʌz; wəz] ['nɪrli] [kəm'pli:tɪd] .
In the spring of 1952 , the massive structure was nearly completed .
在 这 春天 的 - , 这 大量的 结构 曾是 几乎 完全的 .

1952年春天，这座庞大的建筑几乎完工。

[ɑ:n][mə'mɔ:riəl] [deɪ] [ðə; ði]['ælən] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)][ʌv; əv] [ˈvetərənz] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [held][ə; eɪ][flæg] -
On Memorial Day the Allen County Council of Veterans Organizations held a flag -
在 纪念馆 天 这 艾伦 县 理事会 的 退伍军人 组织 握住 一个 旗帜 -
[ˈreɪzɪŋ] ['serəmoʊni][tu:; tə][mɑ:rk][ðə; ði] [ɪnɪʃi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪn(ə)l] [feɪz] [ʌv; əv] [kən'strʌkʃ(ə)n] .
raising ceremony to mark the initiation of the final phase of construction .
提高 仪式 到 标记 这 引发 的 这 最终的 阶段 的 建造 .

在阵亡将士纪念日当天，艾伦县退伍军人组织委员会举行了升旗仪式，标志着最后阶段建设的开始。

['mi:nwaɪ] ,
Meanwhile ,
同时 ,

同时，

[ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] [brɪ'gæn][ðə; ði]['ɑ:rdʒʊəs][tæsk][ʌv; əv] [kəm'paɪlɪŋ] [kəm'pli:t] [ænd; ənd]
the Board of Trustees began the arduous task of compiling complete and
这 木板 的 受托人 开始 这 艰巨 任务 的 编译 完全的 和
[ˈækjərət] [lɪsts][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'si:st] [ɪn][ˈɔ:rdər] [ðæt] [ðə; ði] [neɪmz] [maɪt] [bi:; bi][ɪn'skraɪbd][ɑ:n][ðə; ði]
accurate lists of the deceased in order that the names might be inscribed on the
准确的 列表 的 这 死者 在 命令 那 这 姓名 可能 是 铭文 在 这
[p'lɑ:ks] [ɪn][ðə; ði][mə'mɔ:riəl] [hɔ:l] .
plaques in the Memorial Hall .
斑块 在 这 纪念馆 大厅 .

董事会开始着手编制死者的完整准确名单，以便将他们的名字刻在纪念堂的牌匾上。

[noʊ] [ə'fɪ(ə)l] [lɪst][wʌz; wəz][ə'veɪləb(ə)l] .
No official list was available .
不 官方的 列表 曾是 可用的 .

没有官方名单可供查阅。

[ˈɑːtoʊ][ert]] . [ˈædəmz] , [ðə; ði] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [trʌsˈtiːz] ,
Otto H . Adams , the secretary of the Board of Trustees ,
奥托 H . 亚当斯 , 这 秘书 的 这 木板 的 受托人 ,
董事会秘书奥托·H·亚当斯

[səːtʃt] [ðə; ði][ˈrekərdz][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvetərənz] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] .
searched the records of the War Department and the veterans organizations .
搜索 这 记录 的 这 战争 部门 和 这 退伍军人 组织 .
查阅了战争部和退伍军人组织的记录。

[ðə; ði] [kəmˈpliːtɪd] [lɪst][wʌz; wəz] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn][bəuθ][fɔːrt] [weɪn] [ˈnjuːzˌpeɪpəz] ;
The completed list was published in both Fort Wayne newspapers ;
这 完全的 列表 曾是 已发布 在 两个都 堡 韦恩 报纸 ;
完整的名单在韦恩堡的两家报纸上刊登;

[ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [wɜːr; wər] [ˈɜːrnɪstli] [riˈkwɛstɪd] [tuː; tə][ˈnoʊtɪfaɪ][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [ˈeni
relatives and friends were earnestly requested to notify the board of any
亲属 和 朋友们 是 切实 请求 到 通知 这 木板 的 任何
[kəˈrekʃnz] [ɔːr] [əˈmɪʃnz] .
corrections or omissions .
更正 或者 遗漏 .
恳请亲朋好友将任何错误或遗漏告知委员会。

[ðə; ði][roʊl][ʌv; əv] [ˈɑːnər] [ˈlɪstɪd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] - [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
The roll of honor listed the names of 643 men and women .
这 卷 的 荣誉 列出 这 姓名 的 - 男人 和 女性 .
荣誉榜上列出了 643 名男女的名字。

[ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][hæz; həz] [sɪns] [bɪn] [ɪnˈkriːst] [baɪ][ðə; ði] [ˈkæʒuəltɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈriːən] [ˈkɑːnflɪkt] . -
The total has since been increased by the casualties of the Korean conflict . 10
这 全部的 有 自从 到过 增加 经过 这 伤亡 的 这 韩国人 冲突 . -
此后，朝鲜战争造成的伤亡人数又增加了10人。

[ðə; ði] [ˈentrəns] [tuː; tə][ðə; ði][məˈmɔːriəl] [hɔːl] . -
the entrance to the Memorial Hall . 11
这 入口 到 这 纪念馆 大厅 . -
纪念堂入口。11

[ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [trʌsˈtiːz] [hæd; həd][ðə; ði][rɪˌspɔːnsəˈbɪləti][ʌv; əv] [ˈtʃuːzɪŋ] [ə; eɪ][ˈmænɪdʒər][fɔːr; fər]
The Board of Trustees had the responsibility of choosing a manager for
这 木板 的 受托人 有 这 责任 的 选择 一个 经理 为了
[ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] .
the Coliseum .
这 罗马斗兽场 .
董事会负责为体育馆挑选一名经理。

[ðə; ði] [ˈduːtɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈmænɪdʒər][wɜːr; wər][tuː; tə] [ɪnˈkluːd] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ænd; ənd]
The duties of the manager were to include the administration and
这 职责 的 这 经理 是 到 包括 这 行政 和
[ɑːpəˈreɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] ,
operation of the building ,
手术 的 这 建筑 ,
经理的职责包括大楼的管理和运营，

[ðə; ði][ˌsuːpərˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [ˌpɜːrsəˈnel] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈskedʒuːlɪŋ] [ʌv; əv] [ɪˈvents] .
the supervision of personnel , and the scheduling of events .
这 监督 的 人员 , 和 这 安排 的 活动 .
人员管理及活动安排。

[ðə; ði] [tʃɔɪs] [fel] [əˈpɑːn] [dɑːn] [ˈmaɪərz] ,
The choice fell upon Don Myers ,
这 选择 跌倒 之上 大学教师 迈尔斯 ,
最终人选落到了唐·迈尔斯身上。

[hu:] [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ][moust] ['æktiv] [prə'moutər][ʌv; əv][ðə; ði][kɑ:lə'si:əm] [sɪns] [ɪts][ɪn'sep](ə)n] .
who had been a most active promoter of the Coliseum since its inception .
WHO 有 到过 一个 最多 积极的 启动子 的 这 罗马斗兽场 自从 它是 盗梦空间 .
他自罗马斗兽场建成以来一直是其最积极的推广者。

[ðə; ði] [nu:z] ['sentɪn(ə)l] ['pʌblɪʃt] [æn; ən][edɪ'tɔ:riəl] [kə'mendɪŋ] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ænd; ənd] ['preɪzɪŋ]
The NEWS SENTINEL published an editorial commending the choice and praising
这 消息 哨兵 已发布 一个 社论 表扬 这 选择 和 赞扬
[ˈmɪstər] . [ˈmaɪərz] :
Mr . Myers :
先生 . 迈尔斯 :
《新闻哨兵报》发表社论，对这一选择表示赞赏，并对迈尔斯先生大加赞扬：

“ [wen] [ˈʌðər] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [aɪ 'ti:] ['prɑ:bəbli] [kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [dʌn] ,
” **When others insisted that it probably could not be done** ,
” 什么时候 其他的 坚持 那 它 大概 可以 不是 是 完毕 ,
“当其他人坚持认为这可能无法做到时，

[hi:; hi] [kept] [ɪn'sɪstɪŋ] [ðæt] [aɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi] [dʌn] [ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi][fɔ:r; fər][wʌn] ['wɔznt] ['goʊɪŋ]
he kept insisting that it could be done and that he for one wasn't going
他 保留 坚持 那 它 可以 是 完毕 和 那 他 为了 一 不是 去
[tu:; tə] [gɪv] [ʌp] ['traɪɪŋ] .
to give up trying .
到 给 向上 尝试 .
他一直坚持说这件事可以做到，而且他本人绝不会放弃尝试。

[hi:; hi] ['dɪdnt] .
He didn't .
他 没有 .
他没有。

[hi:; hi] [kept] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][mə'mɔ:riəl][kɑ:lə'si:əm] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] , [wi:k] [ɪn][ænd; ənd]
He kept talking about the Memorial Coliseum night and day , week in and
他 保留 说 关于 这 纪念馆 罗马斗兽场 夜晚 和 天 , 星期 在 和
[wi:k] [aʊt] .
week out .
星期 出去 .
他日夜不停、周复一周地谈论着纪念体育馆。

” [ˈmɪstər] . [ˈmaɪərz][hæz; həz] [pru:vɪd] [æn; ən]['eɪb(ə)l]['mænɪdʒər] ; [hɪz; ɪz][wɜ:rk][hæz; həz] [wʌn] [hɪm; ɪm]
” **Mr . Myers has proved an able manager ; his work has won him**
” 先生 . 迈尔斯 有 已证实 一个 有能力的 经理 ; 他的 工作 有 韩元 他
[ˌrekəɡ'niʃ(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] [prə'feʃ(ə)n] ,
recognition in his profession ,
认出 在 他的 职业 ,
“迈尔斯先生已被证明是一位能干的管理者；他的工作为他赢得了业内的认可。”

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði] ['troʊfi] [æt; ət][ðə; ði] [ɔ:drɪ'tɔ:riəm] ['ɑ:pəreɪtərz] [kən'ven](ə)n]
and he was awarded the trophy at the Auditorium Operators Convention
和 他 曾是 获奖 这 杯 在 这 礼堂 运营商 习俗
[fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [aʊt'stændɪŋ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - - - ['si:z(ə)n] .
for his outstanding record during the 1952 - 53 season .
为了 他的 杰出的 记录 期间 这 - - - 季节 .
他在 1952-53 赛季的出色表现使他在礼堂运营者大会上获得了奖杯。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [kən'strʌk](ə)n] ['pɪriəd] [tu:] ['tʃeɪndʒɪz] [ə'kɜ:rd] [ɑ:n][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] .
During the construction period two changes occurred on the Board of Trustees .
期间 这 建造 时期 二 变化 发生 在 这 木板 的 受托人 .
施工期间，董事会发生了两次变动。

[rə'məʊn, 'reimən][es] . ['pəri:z] [tɜ:rm][ɪk'spaɪərd] , [ænd; ənd] ['tʃestər] [vi:] . ['kɪməl] , [ðə; ði] ['tʃermən] ,
Ramon S . Perry's term expired , and Chester V . Kimmel , the chairman ,
拉蒙 S . 佩里的 学期 已到期 , 和 切斯特 V . 吉梅尔 , 这 主席 ,
拉蒙·S·佩里的任期届满, 董事长切斯特·V·金梅尔接任。

[rɪ'zaɪnd] [tu:; tə][gʊʊ][tu:; tə]['ɪndiə] ['ʌndər][ðə; ði] [pɔɪnt] [fɔ:r] ['prɒʊgræm] .
resigned to go to India under the Point Four Program .
辞职 到 去 到 印度 在下面 这 观点 四 程序 .
辞职后根据第四点计划前往印度。

[dʒeɪmz][ɑ:r] . ['flemɪŋ] , [hu:] [hæd; həd] [sɜ:rvd] [ɑ:n][ðə; ði] [bɔ:rd] [sɪns] [ɪts] [brɪ'ɡɪnɪŋ] , [wʌz; wəz]
James R . Fleming , who had served on the board since its beginning , was
詹姆斯 拉 . 弗莱明 , WHO 有 服务 在 这 木板 自从 它是 开始 , 曾是
[ɪ'lektɪd] ['tʃermən] .
elected chairman .
当选 主席 .
自董事会成立以来一直担任董事的詹姆斯·R·弗莱明当选为董事长。

['ɛlɪsən] [el] . ['maɪɜ-] [ænd; ənd]['elmər] - [wɜ:r; wər] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] ['veɪkənsɪz] .
Ellison L . Meier and Elmer Kolmerten were appointed to fill the vacancies .
埃里森 L . 迈尔 和 埃尔默 - 是 任命 到 充满 这 空缺职位 .
Ellison L. Meier 和 Elmer Kolmerten 被任命填补空缺。

[ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl][kɑ:lə'si:əm][wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] [ɪn] [sep'tembər] , - .
The War Memorial Coliseum was completed in September , 1952 .
这 战争 纪念馆 罗马斗兽场 曾是 完全的 在 九月 , - .
战争纪念体育馆于 1952 年 9 月竣工。

['nɪrli] [eɪt] ['jɪrz] [hæd; həd] [ɪ'læpst] [sɪns] [ðə; ði]['dʒu:niər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] [hæd; həd]
Nearly eight years had elapsed since the Junior Chamber of Commerce had
几乎 八 年 有 过去 自从 这 初级 商会 的 商业 有
[kən'si:vɪd] [ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] [ɪ'rektɪŋ] [ə; eɪ]['su:təb(ə)l][mə'mɔ:riəl][tu:; tə][ðə; ði][wɔ:r] [ded] [ʌv; əv]['ælən]
conceived the idea of erecting a suitable memorial to the war dead of Allen
构思 这 主意 的 竖立 一个 合适的 纪念馆 到 这 战争 死的 的 艾伦
[ˈkaʊnti] .
County .
县 .
从青年商会萌生为艾伦县阵亡将士建造一座合适的纪念碑的想法至今, 已经过去了近八年。

[ðə; ði][men] [hu:] [hæd; həd] [wɜ:rkt] [ʌnrɪ'mɪtɪŋli] [θru:] [ðoʊz] ['jɪrz] [wɜ:r; wər]['æmplɪ] [rɪ'wɔ:did]
The men who had worked unremittingly through those years were amply rewarded
这 男人 WHO 有 工作 不懈地 通过 那些 年 是 充足的 奖励
[wen] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz]['oʊpənd][baɪ] [ɪm'presɪv] ['dedɪkə,tɔ:ri] ['sɜ:rvisɪz] .
when the building was opened by impressive dedicatory services .
什么时候 这 建筑 曾是 打开 经过 感人的 献词 服务 .
那些年不懈努力的人们在大楼落成时, 受到了隆重的落成典礼的热烈欢迎, 这无疑是对他们最好的回报。

[ðə; ði][dedɪ'keɪ(ə)n]['prɒʊgræm][wʌz; wəz] [pri'si:did] [baɪ][ə; eɪ] [pə'reɪd] [ɪn] [wɪt] ['bændz][frəm; frəm][ɔ:l]
The dedication program was preceded by a parade in which bands from all
这 奉献 程序 曾是 之前 经过 一个 游行 在 哪个 乐队 从 全部
[ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] ['kaʊnti] [haɪ] [sku:lz] [ænd; ənd] [reprɪ'zentətɪv] [frəm; frəm] ['twenti] - [fɔ:r]
the city and county high schools and representatives from twenty - four
这 城市 和 县 高的 学校 和 代表 从 二十 - 四
['kaʊnti] ['vetərənz] [ɔrgənə'zeɪʃənz] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] .
county veterans organizations participated .
县 退伍军人 组织 参与 .
在落成典礼之前举行了游行, 来自全市和全县所有高中的乐队以及来自二十四个县退伍军人组织的代表参加了游行。

[ðə; ði] [grett] [leɪks] ['neɪv(ə)l] ['treɪnɪŋ] ['sentər] [bænd]['oʊpənd][ðə; ði]['serəmoʊni] .
The Great Lakes Naval Training Center Band opened the ceremony .
这 伟大的 湖泊 海军 训练 中心 乐队 打开 这 仪式 .
五大湖海军训练中心乐队为仪式拉开了序幕。

[ðə; ði] [i:ˈoʊliən] [ˈkwaɪər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ɪˈlektɹɪk] [ˈkʌmpəni] [sæŋ] “ [əˈmerɪkə] ,
The Aeolian Choir of the General Electric Company sang “ America ,
这 风成 唱诗班 的 这 一般的 电的 公司 唱 “ 美国 ,
通用电气公司的伊奥利亚合唱团演唱了《美国》,

[ðə; ði] [ˈbju:ɪf(ə)] “ [ænd; ənd] “ [ðə; ði][ˈbæt(ə)] [hɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪk] .
the Beautiful “ and “ The Battle Hymn of the Republic .
这 美丽的 “ 和 “ 这 战斗 圣歌 的 这 共和国 .
《美丽的》和《共和国战歌》。

“ [ˈlu:ɪs] [keɪ] . [ɡɔ:f] , [ðə; ði][ˈnæj(ə)nəl] [kəˈmændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈli:dʒən] ,
“ **Lewis K . Gough , the National Commander of the American Legion** ,
“ 刘易斯 K : 高夫 , 这 国家的 指挥官 的 这 美国人 军团 ,
“美国退伍军人协会全国指挥官刘易斯·K·高夫

[dɪˈlɪvəd] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [əˈdres] [ænd; ənd] [sed] [ɪn][pɑ:rt] : “ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈhæləʊd] [hɔ:l][ʌv; əv]
delivered the principal address and said in part : “ This is the hallowed hall of
发表 这 主要的 地址 和 说 在 部分 : “ 这 是 这 神圣的 大厅 的
[ˈhɪroʊz] . . .
heroes . . .
英雄 . . .

他发表了主旨演讲，其中部分内容如下：“这里是神圣的英雄殿堂.....
[ðɪs] [məˈmɔ:riəl][kɑ:ləˈsi:əm] , [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [məˈmɔ:riəl][tu:; tə]ˈaʊər; ɑ:r] [sʌnz][ænd; ənd] [ˈdɒtɜ-z] ,
this Memorial Coliseum , a living memorial to our sons and daughters ,
这 纪念馆 罗马斗兽场 , 一个 活的 纪念馆 到 我们的 儿子们 和 女儿们 ,
[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [ˈsɪstər] ,
our brothers and sisters ,
我们的 兄弟 和 姐妹 ,
这座纪念体育馆，是对我们儿女、兄弟姐妹的永恒纪念。

[ˈaʊər; ɑ:r] [ˈfɑ:ðəz] [ænd; ənd][ˈaʊər; ɑ:r] [dɪr] [frendz] [hu:] [sɜ:rvd] [ðər; ðər][ɡɑ:d][ænd; ənd][ðər; ðər]
our fathers and our dear friends who served their God and their
我们的 父亲们 和 我们的 亲爱的 朋友们 WHO 服务 他们的 上帝 和 他们的
[ˈkʌntri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ləst] [fʊl] [ˈmeʒər] [ʌv; əv][dɪˈvʊʃ(ə)n] . “ -
country with the last full measure of devotion . “ 1214
国家 和 这 最后的 满的 措施 的 虔诚 : “ -
我们的先辈和亲爱的朋友们，他们以无比的忠诚侍奉上帝和祖国。”1214

[ðə; ði][kɑ:ləˈsi:əm][ɪz][ə; eɪ][rɪˈmɑ:rkəb(ə)] [ˈstrʌktʃər] .
The Coliseum is a remarkable structure .
这 罗马斗兽场 是 一个 卓越 结构 .
罗马斗兽场是一座非凡的建筑。

[ˈmɪstər] . [ˈstraʊs] [hæz; həz][ˈsteɪtɪd] [ðæt][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈmeni] [ɑ:rkɪtektʃərəl] [ˈprɔ:bləms][hæd; həd][tu:; tə]
Mr . Strauss has stated that a great many architectural problems had to
先生 : 施特劳斯 有 声明 那 一个 伟大的 许多 建筑 问题 有 到
[bi:; bi] [ˈsɑ:lvd] [ɪn] [ˈplænɪŋ] [ðə; ði] [ˈedɪfɪs] .
be solved in planning the edifice .
是 已解决 在 规划 这 大厦 .
施特劳斯先生曾表示，在规划这座建筑时，必须解决大量的建筑问题。

[ðə; ði] [ˌnesəˈserəli] [ˈmæsiv] [saɪz][ænd; ənd][ˈaɪsəleɪtɪd][loʊˈkeɪ(ə)n] [maɪt] [hæv; həv] [rɪˈzʌltɪd] [ɪn][æn; ən]
The necessarily massive size and isolated location might have resulted in an
这 一定 大量的 尺寸 和 孤立 地点 可能 有 结果 在 一个
[ɪl] - [prəˈpɔ:ʃənd] [ænd; ənd] [ˈbʌlki] [ˈbɪldɪŋ] .
ill - proportioned and bulky building .
患病的 - 比例匀称 和 笨重 建筑 .
由于规模庞大且位置偏僻，可能会导致建筑物比例失调、笨重。

['fɔ:rtʃənətli] ,
Fortunately ,
幸运的是 ,

幸运的是，

[ðə; ði] [dʒu:'dɪfəs] [ˌædæp'teɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kən'tempərəri] ['mɑ:dərn] [staɪl] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑ:kitekts] [hæz; həz]
the judicious adaptation of a contemporary modern style by the architects has
这 明智的 适应 的 一个 当代的 现代的 风格 经过 这 建筑师 有
[ə'tʃi:vɪd] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] ['bɪldɪŋ] [ðæt] [ɪz] [bəʊθ] ['fʌŋkʃən(ə)l] [ænd; ənd] ['bjʊ:tɪf(ə)l] .
achieved a dignified building that is both functional and beautiful .
已达成 一个 凝重 建筑 那 是 两个都 功能性 和 美丽的 .

建筑师巧妙地运用当代现代风格，打造出一座既实用又美观的庄严建筑。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [ræmps] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] ['levlz] [ɑ:n] [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] , ['mɪstər] . ['straʊs]
By placing the ramps between the levels on the exterior , Mr . Strauss
经过 放置 这 坡道 之间 这 级别 在 这 外部的 , 先生 . 施特劳斯
[sək'si:dəd, sək'si:dɪd] [ɪn] [əʊvə'kʌmɪŋ] ['bʌlki] [ə'pɪrəns] .
succeeded in overcoming bulky appearance .
成功了 在 克服 笨重 外貌 .

施特劳斯先生通过在建筑外部各层之间设置坡道，成功克服了建筑外观笨重的问题。

[ðə; ði] [ræmps] ['mɑ:dɪfaɪ] [ə; eɪ] [blʌf] [fə'sɑ:d] [ʌv; əv] [haɪ] ['vɜ:rtɪk(ə)l] [wɔ:lz] [ænd; ənd] ['sɔ:fn] [ðə; ði]
The ramps modify a bluff façade of high vertical walls and soften the
这 坡道 调整 一个 虚张声势 正面 的 高的 垂直的 墙壁 和 软化 这
[rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mæs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [graʊnd] ['eriə] .
relationship between the bulk of the mass and the adjacent ground area .
关系 之间 这 大部分的 的 这 大量的 和 这 邻近的 地面 区域 .

坡道改变了高耸垂直墙体的陡峭立面，柔化了主体建筑与相邻地面之间的关系。

[ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑ:k'tæɡənɪ] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [brɪk] [ænd; ənd] [ɪndi'æənə] ['laɪmstoʊn] .
The exterior of the octagonal building is brick and Indiana limestone .
这 外部的 的 这 八边形 建筑 是 砖 和 印第安纳州 石灰石 .

这座八角形建筑的外墙由砖和印第安纳石灰石构成。

[ðə; ði] [brɪks] [ɑ:r; ər] [ɪn] [θri:] ['dɪfrənt] [hju:z] [tu;; tə] [prə'vaɪd] [veri'eɪ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [brɔ:d] [ɪk'spæns]
The bricks are in three different hues to provide variation in the broad expanse
这 砖块 是 在 三 不同的 色调 到 提供 变化 在 这 广阔 广阔
[ʌv; əv] [ðə; ði] [wɔ:lz] .
of the walls .
的 这 墙壁 .

砖块采用三种不同的色调，使大面积的墙壁呈现出变化。

[ten] ['rɪdʒɪd] [sti:l] [freɪmz] [sə'pɔ:rt] [ðə; ði] [ru:f] .
Ten rigid steel frames support the roof .
十 死板的 钢 框架 支持 这 屋顶 .

十个坚固的钢架支撑着屋顶。

[i:tʃ] [freɪm] [weɪz] - [tʌnz] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [klɪr] [spæn] [ʌv; əv] - [fi:t] — [ə; eɪ] [lɔ:ŋɡər]
Each frame weighs 70 tons and has a clear span of 239 feet — a longer
每个 框架 重量 - 吨 和 有 一个 清除 跨度 的 - 脚 — 一个 更长
[spæn] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] ['sɪŋɡ(ə)l] - ['weldɪd] ['rɪdʒɪd] ['freɪmwɜ:rk] ['evər] [i'rektɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naitɪd]
span than any other single - welded rigid framework ever erected in the United
跨度 比 任何 其他 单身的 - 焊接 死板的 框架 曾经 竖立 在 这 团结的
[steɪts] .
States .
各州 .

每个框架重达 70 吨，净跨度为 239 英尺——比美国曾经建造过的任何其他单焊接刚性框架的跨度都要长。

[ðə; ði][dar'men](ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði][kɑ:lə'si:əm][ɑ:r; ər] [ɪm'presɪv] : - [fi:t] [ɪn][lenkθ; lenθ] , - [fi:t] [ɪn]
The dimensions of the Coliseum are impressive : 425 feet in length , 300 feet in
这 方面 的 这 罗马斗兽场 是 感人的 : - 脚 在 长度 , - 脚 在
[wɪdθ; wɪtθ] ,
width ,
宽度 ,

罗马斗兽场的尺寸令人印象深刻：长425英尺，宽300英尺。

[ænd; ənd] - [fi:t] [ɪn] [haɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði][meɪn][ə'ri:nə] .
and 87 feet in height from the floor of the main arena .
和 - 脚 在 高度 从 这 地面 的 这 主要的 竞技场 .

从主竞技场地面算起，高度为 87 英尺。

[wʌn][ˈpra:bləm][ɪn][ðə; ði] [kən'strʌk](ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['bɪldɪŋ] [ə'aɪzɪz][frʌm; frəm] [dis'krepənsɪz] [ɪn]
One problem in the construction of a great building arises from discrepancies in
一 问题 在 这 建造 的 一个 伟大的 建筑 出现 从 差异 在
[ðə; ði] [reɪts] [ʌv; əv][ɪk'spæn](ə)n][ænd; ənd] [kən'træk](n] [ʌv; əv] ['veriəs] [mə'tɪriəlz] [ju:st] .
the rates of expansion and contraction of various materials used .
这 利率 的 扩张 和 收缩 的 各种各样的 材料 用过的 .

建造大型建筑时，一个问题源于所用各种材料的膨胀和收缩率存在差异。

[ɪn][ðə; ði][kɑ:lə'si:əm][ðə; ði] ['kɑ:nkri:t] ['si:tɪŋ] [kən'strʌk](ə)n] [ɪz] [ə'tætɪt] [tu;; tə][ðə; ði] [sti:l] [freɪm]
In the Coliseum the concrete seating construction is attached to the steel frame
在 这 罗马斗兽场 这 具体的 座位 建造 是 随附的 到 这 钢 框架
[ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪndʒ] .
of the building by a device operating on the principle of a hinge .
的 这 建筑 经过 一个 设备 操作 在 这 原则 的 一个 合页 .

在罗马斗兽场，混凝土座椅结构通过铰链原理的装置连接到建筑物的钢框架上。

[aɪ'ti:] [ɪz][soʊ] [dɪ'zaɪnd] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [sti:l] [ænd; ənd] ['kɑ:nkri:t] [ɪk'spænd][æt; ət] ['dɪfrənt]
It is so designed that when the steel and concrete expand at different
它 是 所以 设计 那 什么时候 这 钢 和 具体的 扩张 在 不同的
[kəʊɪ'fɪjənts] ,
coefficients ,
系数 ,

它的设计使得当钢材和混凝土以不同的系数膨胀时，

[ðə; ði] [hɪndʒ] [mu:vz] [tu;; tə][ə'dʒʌst][tu;; tə][ðə; ði][dɪ'spærəti] .
the hinge moves to adjust to the disparity .
这 合页 移动 到 调整 到 这 差距 .

铰链会移动以适应这种差异。

['kerf(ə)l] [kən,sɪdə'reɪ](ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['ɡɪv(ə)n][tu;; tə] [fə'sɪlɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪŋɡres] [ænd; ənd] ['i:ɡres]
Careful consideration has been given to facilitating the ingress and egress
小心 考虑 有 到过 给定 到 促进 这 入口 和 出口
[ʌv; əv][ˌspek'teɪtəs] .
of spectators .
的 观众 .

已仔细考虑如何方便观众进出。

[ðə; ði] ['ʌpər] [meɪn] ['si:tɪŋ] ['erɪə][ɪz] [sɜ:rvd] [baɪ][ˌsɪks'ti:n]['vɑ:mɪ,tʊəri] ['entrənsɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
The upper main seating area is served by sixteen vomitory entrances , and the
这 上 主要的 座位 区域 是 服务 经过 十六 呕吐物 入口 , 和 这
['lʊʊər] [ə'ri:nə][baɪ] [fɔ:r] .
lower arena by four .
降低 竞技场 经过 四 .

上层主座位区有十六个呕吐入口，下层竞技场有四个呕吐入口。

[ðə; ði][ˈmʌltɪp(ə)l] ˈentrənsɪz [meɪk] [aɪ ˈtiː][ˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] ˈempti [ðə; ði] ˈbɪldɪŋ] ˈveri ˈræpɪdli][ˈæftər]
The multiple entrances make it possible to empty the building very rapidly after
这 多种的 入口 制作 它 可能的 到 空的 这 建筑 非常 快速 后
[iːtʃ] [pərˈfɔːrməns] [ænd; ənd][ɑːr; əɹ][æən; ən][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] ˈseɪfti] ˈfæktər][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪˈmɜːrdʒənsi] .
each performance and are an important safety factor in case of emergency .
每个 表现 和 是 一个 重要的 安全 因素 在 案件 的 紧急情况 .

-
15
-

多个入口使得演出结束后能够迅速清空建筑物，这在紧急情况下也是一项重要的安全因素。¹⁵

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ten][ˈrɪdʒɪd] [stiːl] [freɪmz] [wɪtʃ] [səˈpɔːrt] [ðə; ði] ˈbɪldɪŋ] . -
one of the ten rigid steel frames which support the building . 16
一 的 这 十 死板的 钢 框架 哪个 支持 这 建筑 . -

支撑这座建筑的十个刚性钢框架之一。¹⁶

[æz; əz][ðə; ði] ˈprezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒuːniər] [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] ˈkɑːmɜːrs] [hæd; həd] ˈprəːmɪst] [ɪn]
As the president of the Junior Chamber of Commerce had promised in
作为 这 总统 的 这 初级 商会 的 商业 有 承诺 在
[ðə; ði] ˈɜːrliɪst] [plænz][fɔːr; fər][ðə; ði][kɑːləˈsiːəm] ,
the earliest plans for the Coliseum ,
这 最早 计划 为了 这 罗马斗兽场 ,

正如青年商会主席在体育馆最早的规划中承诺的那样，

[ðə; ði] [məˈmɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði][wɔːr] [ded] [ɪz][ðə; ði][ˈfəʊk(ə)l] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ˈbɪldɪŋ] .
the memorial to the war dead is the focal point of the building .
这 纪念馆 到 这 战争 死的 是 这 焦点 观点 的 这 建筑 .

这座建筑的中心是战争死难者纪念碑。

[ðə; ði] [meɪn] ˈentrəns] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [liːdz] [dəˈrektli; daɪˈrektli][tuː; tə][ðə; ði] [məˈmɔːriəl] [hɔːl] .
The main entrance on the north leads directly to the Memorial Hall .
这 主要的 入口 在 这 北 线索 直接地 到 这 纪念馆 大厅 .

北侧正门直通纪念堂。

[faɪv] [kæst][əˈluːmɪnəm; əˈluːmənəm] ˈhedz] [hæv; həv] [bɪn] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði]
Five cast aluminum heads have been placed on the exterior of the
五 投掷 铝 头部 有 到过 放置 在 这 外部的 的 这
ˈbɪldɪŋ] [əˈbʌv] [ðə; ði] ˈwɪndəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][hɔːl] .
building above the windows of the hall .
建筑 多于 这 视窗 的 这 大厅 .

五个铸铝人头被安装在建筑物外墙大厅窗户上方。

[ðiːz] ˈhedz] ˈsɪmbəlaɪz] [ðə; ði][ˈɑːrmi] , [ˈheɪvi] , [məˈriːn] [kɔːr] , [kəʊst] [ɡɑːrd] , [ænd; ənd] [er] [fɔːrs] .
These heads symbolize the Army , Navy , Marine Corps , Coast Guard , and Air Force .
这些 头部 象征 这 军队 , 海军 , 海洋 兵团 , 海岸 警卫 , 和 空气 力量 .

这些头像分别象征陆军、海军、海军陆战队、海岸警卫队和空军。

[ðə; ði] [ɪnˈtɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɔːɡəst] [hɔːl] ˈmeʒəɹz] ˈsev(ə)nti] - [faɪv] [fiːt] [ɪn][lenkθ; lenθ][ænd; ənd] ˈθɜːrti]
The interior of the august hall measures seventy - five feet in length and thirty
这 内部的 的 这 八月 大厅 措施 七十 - 五 脚 在 长度 和 三十
[fiːt] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] .
feet in width .
脚 在 宽度 .

这座庄严大厅的内部长 75 英尺，宽 30 英尺。

[fɔːr] [kaɪndz][ʌv; əv][ˈmɑːrb(ə)l][ɑːr; əɹ] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ˌdekəˈreɪʃn] : [frentʃ] ˈnoʊtrə, ˈnoʊtɜː] [deɪm] [fɔːr; fər]
Four kinds of marble are used in the decoration : French Notre Dame for
四 种类 的 大理石 是 用过的 在 这 装饰 : 法语 圣母 贵妇人 为了
[ðə; ði] ˈbækgraʊnd] ,
the background ,
这 背景 ,

装饰中使用了四种大理石：背景采用法国巴黎圣母院大理石，

[ˈɪŋɡlɪ] [ˈrenfru:] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪnsɜːrt] , [ɪˈtæliən] [red] [liˈvæntəu][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈplætfɔːrm] ,
English Renfrew for the inserts , Italian Red Levanto for the platform ,
英语 伦弗鲁 为了 这 插入件 , 意大利语 红色的 莱万托 为了 这 平台 ,
鞋面嵌件采用英国 Renfrew 品牌, 鞋底平台采用意大利 Red Levanto 品牌。

[ænd; ənd] [ˈspæniʃ] [bwaː] [ʒʊrˈdæn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] [ˈpænlz] .
and Spanish Bois Jourdan for the door panels .
和 西班牙语 布伊斯 乔丹 为了 这 门 面板 .
门板则采用西班牙Bois Jourdan木材。

[tuː] [braːnz] [pˈlɑːks] , [wʌn][æt; ət] [ˈiːðər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][hɔːl] ,
Two bronze plaques , one at either end of the hall ,
二 青铜 斑块 , 一 在 任何一个 结尾 的 这 大厅 ,
大厅两端各有一块铜牌,

[lɪst][ðə; ði] [ˈkæʒuəltɪz] [ʌv; əv][ˈælən] [ˈkaʊnti] [brɪˈniːθ] [ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ɪnˈskɪrɪp](ə)n] :
list the casualties of Allen County beneath the following inscription :
列表 这 伤亡 的 艾伦 县 下面 这 下列的 题词 :
请在下方铭文中列出艾伦县的伤亡人员名单:

“ [ðɪs] [ˌkɑːləˈsiːəm][ɪz][ˈdedɪkətɪd][æz; əz][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [məˈmɔːrɪəl][ɪn] [ˈɑːnər] [ʌv; əv] [ðɪːz] [men][ænd; ənd]
“ **This Coliseum is dedicated as a living memorial in honor of these men and**
“ 这 罗马斗兽场 是 投入的 作为 一个 活的 纪念馆 在 荣誉 的 这些 男人 和
[ˈwɪmɪn] [huː] [geɪv] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɪn][wɜːrld] [ˈwɔːrz] [aɪ][ænd; ənd][iː] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei](ə)n][soʊ] [ðæt]
women who gave their lives in World Wars I and II of the nation so that
女性 WHO 给予 他们的 生活 在 世界 战争 我 和 二 的 这 国家 所以 那
[wiː; wi] [maɪt] [lɪv; laɪv] .
we might live :
我们 可能 居住 :
“这座体育馆是为了纪念那些在第一次和第二次世界大战中为国捐躯的男女而建, 他们让我们得以生存。

“ [ðə; ði][spɔːrts] [əˈriːnə][hæz; həz][æn; ən] [ˈeriə] [ʌv; əv] [əˈpraːksɪmətli] - , - [skwer] [fiːt] .
“ **The Sports Arena has an area of approximately 25 , 000 square feet .**
“ 这 运动的 竞技场 有 一个 区域 的 大约 - , - 正方形 脚 .
体育馆面积约为 25,000 平方英尺。

[ðer; ðər][aːr; ər][ˈsevnən] , - [ˈpɜːrmənənt] [siːts] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈsiːtɪŋ] [ˈeriə] ,
There are 7 , 250 permanent seats in the upper seating area ,
那里 是 7 , - 永恒的 座位 在 这 上 座位 区域 ,
上层座位区共有7250个固定座位。

[ænd; ənd] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈtempəreri] [siːts] [kæn; kən][biː; bi] [ɪˈrektɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][ˈtɔʊt(ə)l][kəˈpæsəti]
and additional temporary seats can be erected to bring the total capacity
和 额外的 暂时的 座位 能 是 竖立 到 带来 这 全部的 容量
[tuː; tə] - , - .
to 10 , 500 :
到 - , - .
还可以搭建额外的临时座位, 使总容量达到 10,500 人。

[ðə; ði] [ˈwɪndʊvləs] [ruːm] [ɪz] [ˈlaɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈbætəri] [ʌv; əv] - [wʌn] - [ˈθaʊz(ə)nd] [waːt] [læmps] .
The windowless room is lighted by a battery of 220 one - thousand watt lamps .
这 无窗 房间 是 照明 经过 一个 电池 的 - 一 - 千 瓦 灯 .
这间没有窗户的房间由 220 盏 1000 瓦的灯泡照明。

[ðə; ði] [ˈkɑːnkriːt] [flɔːr] [ɪz][ɪnˈleɪd][wɪð; wɪθ][ˈɔːlmoʊst][ten] [maɪlz] [ʌv; əv][paɪp] [θruː] [wɪtʃ] [braɪn] [ɪz]
The concrete floor is inlaid with almost ten miles of pipe through which brine is
这 具体的 地面 是 镶嵌 和 几乎 十 英里 的 管道 通过 哪个 盐水 是
[pʌmpt] [tuː; tə][fɔːrm][aɪs][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] .
pumped to form ice on the floor .
泵 到 形式 冰 在 这 地面 .
混凝土地面上铺设了近十英里的管道, 盐水通过这些管道被泵入地面形成冰。

[ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv][aɪs][frʌm; frəm] [θri:] [eɪtθs] [tu:; tə] [θri:] [fɔ:θs] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] ['fri:zɪz]
A layer of ice from three eighths to three fourths of an inch thick freezes
一个 层 的 冰 从 三 八分之一 到 三 第四部分 的 一个 英寸 厚的 冰冻
[ɪn] [twelv] ['aʊərz] .
in twelve hours .
在 十二 小时 ；

厚度为八分之三英寸到四分之三英寸的冰层会在十二小时内冻结。

[ˈæftər][æn; ən][aɪs] [ʃoʊ] [ɔ:r][ə; eɪ] [ˈhɑ:kɪ] [geɪm] [ðə; ðɪ][aɪs][ɪz] [θɔ:d] [tu:; tə] [slʌʃ] [ænd; ənd] [skreɪpt]
After an ice show or a hockey game the ice is thawed to slush and scraped
后 一个 冰 展示 或者 一个 曲棍球 游戏 这 冰 是 解冻 到 泥浆 和 刮擦
[ˈɪntu:] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ][pɪt][tu:; tə] [melt] [ænd; ənd][dreɪn] [əˈweɪ] .
into a large pit to melt and drain away .
进入 一个 大的 坑 到 融化 和 流走 离开 ；
冰上表演或冰球比赛结束后，冰会被融化成泥浆，然后被刮到一个大坑里融化并排出。

[ə; eɪ][ˈpɔ:rtəb(ə)l] [ˈbæskɪtbɔ:l] [flɔ:r] [kæn; kən] [ðen] [bi:; bi] [ɪnˈstɔ:ld] ；
A portable basketball floor can then be installed ；
一个 便携的 篮球 地面 能 然后 是 已安装 ；
然后就可以安装便携式篮球地板了；

[ðə; ðɪ] [flɔ:r] [kənˈsɪsts] [ʌv; əv] - [fɔ:r] [baɪ] [eɪt] [fi:t] [ˈsekʃnz] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi][dʒɔɪnd][baɪ]
the floor consists of 214 four by eight feet sections which can be joined by
这 地面 由 的 - 四 经过 八 脚 部分 哪个 能 是 加入 经过
[mi:nz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪˈlektɪk] [skru:] [ˈdraɪvər][ɪn] [tu:] ['aʊərz] .
means of an electric screw driver in two hours .
方法 的 一个 电的 拧紧 司机 在 二 小时 ；
地板由 214 个 4 英尺 x 8 英尺的部件组成，可以用电动螺丝刀在两小时内连接起来。

[fɔ:r; fər][θɪˈætrɪk(ə)l][ɔ:r][ˈmju:zɪk(ə)l] [prəˈdʌkʃənz] [ə; eɪ][ˈpɔ:rtəb(ə)l][steɪdʒ][ɪz] [ɪˈrektɪd] .
For theatrical or musical productions a portable stage is erected .
为了 戏剧 或者 音乐 作品 一个 便携的 阶段 是 竖立 ；
戏剧或音乐演出时，会搭建一个便携式舞台。

[tu:] [ˈnoʊtəb(ə)l] [fɪtʃər] [ɪn][ðə; ðɪ][əˈri:nə][ɑ:r; ər][ðə; ðɪ] [ɪˈlektɪk] [ˈskɔ:rbɔ:rd] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][ˈɔ:rgən] .
Two notable features in the arena are the electric scoreboard and the organ .
二 值得注意的 特征 在 这 竞技场 是 这 电的 记分牌 和 这 器官 ；
体育馆内有两个显著的特色：电子记分牌和管风琴。

[ðə; ðɪ][fɜ:rst][wʌz; wəz] [ˈpə:tʃəst] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ][kə:ləˈsi:əm][baɪ] [wʊlf] [ænd; ənd][dɪˈsaʊr, ˈdeːsaʊr][æt; ət][ə; eɪ]
The first was purchased for the Coliseum by Wolf and Dessauer at a
这 第一的 曾是 购买 为了 这 罗马斗兽场 经过 狼 和 德绍尔 在 一个
[kɔ:st][ʌv; əv] \$30 ,
cost of \$30 ,
成本 的 \$30 ；
第一台是沃尔夫和德绍尔以 30 美元的价格为体育馆购入的。

- [ænd; ənd][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈfaɪnɪst] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ˈskɔ:rbɔ:rd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] .
000 and is one of the finest existing scoreboards in the country .
- 和 是 一 的 这 最好的 现存的 记分牌 在 这 国家 ；
000，是全国现存最好的记分牌之一。

[spekˈteɪtəs] [ɪn] [ˈevri] [ˈsekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ][əˈri:nə][kæn; kən] [ɪˈzəli] [ri:d] [wʌn][ʌv; əv][ɪts] [fɔ:r] [ˈfeɪsɪz] .
Spectators in every section of the arena can easily read one of its four faces .
观众 在 每一个 部分 的 这 竞技场 能 容易地 读 一 的 它是 四 面孔 ；
竞技场每个区域的观众都能轻松读懂它的四个面中的一个。

[ˈmɪsɪz] . [ˈaɪdə] [dɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪk] [piˈænoʊ][ænd; ənd][ˈɔːrgən] [ˈkʌmpəni] [ˈdoʊnertɪd][ðə; ði][ˈɔːrgən][ɪn]
Mrs . Ida Dick of the Dick Piano and Organ Company donated the organ in
太太 . 艾达 迪克 的 这 迪克 钢琴 和 器官 公司 捐赠 这 器官 在
[ˈmeməri] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈhʌzbænd] . -
memory of her husband . 17
记忆 的 她 丈夫 . -

迪克钢琴和管风琴公司的艾达·迪克夫人捐赠了这台管风琴，以纪念她的丈夫。¹⁷

[ə; eɪ] [ˌsaʊθˈwest] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] [ˈfoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈentrəns] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪˈbɪ(ə)n] [hɔːl] .
a southwest view of the Coliseum showing the entrance to the Exhibition Hall .
一个 西南 看法 的 这 罗马斗兽场 显示 这 入口 到 这 展览 大厅 .
-
18
-

从西南方向拍摄的罗马斗兽场照片，图中可以看到展览馆的入口。¹⁸

[ðə; ði][ˌeksɪˈbɪ(ə)n] [hɔːl] [ˈɑːkjupaɪz][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈlev(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [ænd; ənd][ˈkʌvəz][æŋ; ən]
The Exhibition Hall occupies the lower level of the building and covers an
这 展览 大厅 占据 这 降低 等级 的 这 建筑 和 封面 一个
[ˈeɪkər][ænd; ənd][ə; eɪ][ˈkwɔːrtər][ɪn] [ˈeriə] .
acre and a quarter in area .
英亩 和 一个 四分之一 在 区域 .

展览馆位于大楼的底层，占地一英亩四分之一。

[ðə; ði][hɔːl] [prəˈvaɪdʒ] [aɪˈdiːəl] [əˌkɑːməˈdeɪʃənz] [fɔːr; fər][ægrɪˈkʌltʃərəl][ænd; ənd] [ɪnˈdʌstriəl] [ɪɡˈzɪbɪts] [sʌt]
The hall provides ideal accommodations for agricultural and industrial exhibits such
这 大厅 提供 理想的 住宿 为了 农业 和 工业的 展品 这样的
[æz; əz][ðə; ði][fɔːr] - [eɪtʃ] [kɪlɒb] [fer] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːtəməbiːl] [foʊ] .
as the 4 - H Club Fair and the Automobile Show .
作为 这 4 - H 俱乐部 公平的 和 这 汽车 展示 .

该展厅为农业和工业展览提供了理想的场地，例如 4-H 俱乐部博览会和汽车展。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈlev(ə)l][hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ˈseprət] [bɑːks] [ˈɑːfɪs] , [ˈlɑːbi] , [ænd; ənd] [kənˈse(ə)n]
Because the level has its own separate box office , lobby , and concession
因为 这 等级 有 它是自己的 分离 盒子 办公室 , 大厅 , 和 让步
[stænd] ,
stand ,
站立 ,

因为这一层有自己独立的售票处、大厅和售货亭，

[rɪˈvents] [kæn; kən][biː; bi] [ˈskedʒuːld] [kənˈkɜːrəntli] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði][spɔːrts] [əˈriːnə] [wɪˈðəʊt]
events can be scheduled concurrently with those in the Sports Arena without
活动 能 是 已安排 同时 和 那些 在 这 运动的 竞技场 没有
[ˌɪntərˈfɪrəns] .
interference .
干涉 .

各项活动可以与体育馆内的活动同时进行，互不干扰。

[ræmps] [kəˈnekt] [ðə; ði] [tuː] [ˈlevlʒ] .
Ramps connect the two levels .
坡道 连接 这 二 级别 .

坡道连接两层楼。

[ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm][hæz; həz] [brɔːt] [ˈmeni] [ˈbenɪfɪts] [tuː; tə][fɔːrt] [weɪn] .
The Coliseum has brought many benefits to Fort Wayne .
这 罗马斗兽场 有 带来 许多 好处 到 堡 韦恩 .

体育馆给韦恩堡带来了许多好处。

[ˈloʊk(ə)l] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] [hæv; həv] [ˈbetər] [fəˈsɪlətɪz] [fɔːr; fər][ðər; ðər] [ækˈtɪvətɪz] .
Local organizations have better facilities for their activities .
当地的 组织 有 更好的 设施 为了 他们的 活动 .

当地组织拥有更好的活动设施。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如,

[ðə; ði][fɔːr] - [ertʃ] [klʌbz] [held][ðer; ðər][ˈænjuəl] [fer] [ɪn][ðə; ði][ˌeksɪˈbɪ(ə)n] [hɔːl] [ænd; ənd][wɜːr; wər]
the 4 - H Clubs held their annual fair in the Exhibition Hall and were
这 4 - H 俱乐部 握住 他们的 年度的 公平的 在 这 展览 大厅 和 是
[ʌnˈtrʌblɪd] [baɪ] [ʌnˈsɜːntɪːz] [ʌv; əv] [ˈweðər] .
untroubled by uncertainties of weather .
平静无波 经过 不确定性 的 天气 .

4-H 俱乐部在展览馆举办了年度博览会，并未受到天气不确定性的影响。

[ˈriːs(ə)ntli] , [ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [trʌsˈtiːz] [liːst] [ˌsɪksˈtiːn][ˈeɪkəs][əˈdʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ]
Recently , the Board of Trustees leased sixteen acres adjacent to the building
最近 , 这 木板 的 受托人 租赁 十六 英亩 邻近的 到 这 建筑
[tuː; tə] [ðɪs] [gruːp] .
to this group .
到 这 团体 .

最近，董事会将大楼旁边的十六英亩土地租给了这个团体。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ˌskaʊts] [sɜːrvd] [wʌn] , - [gests] [æt; ət][ðer; ðər][ˈænjuəl] [ˌrekəɡˈnɪ(ə)n] [ˈdɪnər] [ɪn][ðə; ði]
The Boy Scouts served 1 , 500 guests at their annual recognition dinner in the
这 男生 童子军 服务 1 , - 客人 在 他们的 年度的 认出 晚餐 在 这
[ˌkɑːləˈsiːəm] .
Coliseum .
罗马斗兽场 .

童子军在体育馆举行年度表彰晚宴，招待了 1500 位宾客。

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈkrɪsməs] [ˈsiːz(ə)n] , [ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld][ˈfestɪvl; ˈfestəvəl][ɪz][held][ðer; ðər] .
During the Christmas season , the Christ Child Festival is held there .
期间 这 圣诞节 季节 , 这 基督 孩子 节日 是 握住 那里 .

圣诞节期间，那里会举办圣婴节。

[naʊ] [ðə; ði][ˈriːdʒən(ə)] [haɪ] [skuːl] [ˈbæskɪtbɔːl] [ˈtɔːnəmənts] [kæn; kən][biː; bi][held][ɪn][fɔːrt] [weɪn] .
Now the regional high school basketball tournaments can be held in Fort Wayne .
现在 这 区域 高的 学校 篮球 锦标赛 能 是 握住 在 堡 韦恩 .

现在，地区高中篮球锦标赛可以在韦恩堡举行了。

[æn; ən][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [ˈbenɪfɪt] [əˈaɪzɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈmeɪdʒər][spɔːrts] [ɪˈvents] [ænd; ənd] [əˈpɪərənsəz]
An important benefit arises from the major sports events and appearances
一个 重要的 益处 出现 从 这 主要的 运动的 活动 和 外貌
[ʌv; əv] [ˈfeɪməs] [ˌentəˈteɪnəz] .
of famous entertainers .
的 著名的 艺人 .

重大体育赛事和著名艺人的亮相带来了一项重要的益处。

[ðə; ði][stɑːrz][ʌv; əv][steɪdʒ][ænd; ənd] [skriːn] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ʌv; əv][spɔːrts] [brɪŋ] [ˈmeni]
The stars of stage and screen and of the world of sports bring many
这 明星 的 阶段 和 屏幕 和 的 这 世界 的 运动的 带来 许多
[ˈvɪzɪtər] [tuː; tə][fɔːrt] [weɪn] ;
visitors to Fort Wayne ;
访客 到 堡 韦恩 ;

舞台明星、银幕明星和体育明星为韦恩堡带来了众多游客；

[ɪnˈkriːst] [ˈbɪznəs] [rɪˈzʌlts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ænd; ənd][ðə; ði][hoʊˈtel][ænd; ənd] [ˈrestrɔːnt]
increased business results for the merchants and the hotel and restaurant
增加 商业 结果 为了 这 商人 和 这 酒店 和 餐厅
[ˈoʊnərz] .
owners .
所有者 .

为商户、酒店和餐馆业主带来更高的业务成果。

[spɔ:rts] [ə'naʊnsər] [ænd; ənd] [rɪv'ju:əz] [gɪv] [mʌtʃ] ['feɪvərəbl] [pʌb'lɪsəti] [tu:; tə][fɔ:rt] [weɪn]
Sports announcers and reviewers give much favorable publicity to Fort Wayne
运动的 播音员 和 评论员 给 很多 有利 宣传 到 堡 韦恩
[br'kəz, br'kɔ:z][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][faɪn][,kɑ:lə'si:əm] .
because of our fine Coliseum .
因为 的 我们的 美好的 罗马斗兽场 .

体育解说员和评论员对韦恩堡给予了很多正面的宣传，因为我们拥有优秀的体育馆。

[ðʌs] , [ðə; ði][,kɑ:lə'si:əm] , [br'saɪdz] ['ɑ:nəriŋ] [ðə; ði][wɔ:r] [ded] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
Thus , the Coliseum , besides honoring the war dead of the community ,
因此 , 这 罗马斗兽场 , 除了 致敬 这 战争 死的 的 这 社区 ,
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
因此, 除了纪念社区的战争死难者之外, 罗马斗兽场

[ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['æset] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪtəznz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .
is a great asset to the citizens of the community .
是 一个 伟大的 资产 到 这 公民 的 这 社区 .
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
是社区居民的一笔宝贵财富。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ['ædmərəbli] [ful'filz] [ðə; ði]['du:əl][ru:l][ʌv; əv][ə; eɪ] “ ['lɪvɪŋ] [mə'mɔ:riəl] . ” -
The building admirably fulfills the dual role of a “ living memorial . ” 20
这 建筑 令人钦佩地 满足 这 双重的 角色 的 一个 “ 活的 纪念馆 . ” -
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
这座建筑出色地履行了“活的纪念馆”的双重职责。 20

['ɑ:tʊ][ert]] . Adams21
Otto H . Adams21
奥托 H . Adams21
[ə'pɔɪntɪz] [tʊ:; tə][ðə; ði][wɔ:r] [mə'mɔ:riəl]
奥托·H·亚当斯21

['ɑ:tʊ][ert]] . ['ædəmz]
OTTO H . ADAMS
奥托 H . 亚当斯
[ə'pɔɪntɪz] [tʊ:; tə][ðə; ði][wɔ:r] [mə'mɔ:riəl]
奥托·H·亚当斯

['ɑ:tʊ][ert]] . ['ædəmz][wʌz; wəz][wʌŋ][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [ə'pɔɪn'ti:z] [tʊ:; tə][ðə; ði][wɔ:r] [mə'mɔ:riəl]
Otto H . Adams was one of the first appointees to the War Memorial
奥托 H . 亚当斯 曾是 一 的 这 第一的 任命人员 到 这 战争 纪念馆
[kə'mɪʃ(ə)n] ,
Commission ,
委员会 ,
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
奥托·H·亚当斯是战争纪念委员会的首批任命成员之一。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz]['ɔ:rgənaɪzd][ɪn] - [tu:; tə][plæn][ə; eɪ][,kɑ:lə'si:əm] .
which was organized in 1946 to plan a coliseum .
哪个 曾是 组织 在 - 到 计划 一个 罗马斗兽场 .
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
该组织成立于 1946 年, 旨在规划一座体育馆。

[hi:; hi] [sɜ:rvd] [æz; əz][ə; eɪ]['membər] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [sju:pə'si:did] [baɪ][ðə; ði]
He served as a member until the commission was superseded by the
他 服务 作为 一个 成员 直到 这 委员会 曾是 被取代 经过 这
[kɑ:lə'si:əm] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [trʌs'ti:z] ;
Coliseum Board of Trustees ;
罗马斗兽场 木板 的 受托人 ;
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
他担任委员直至该委员会被体育馆理事会取代;

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['gʌvərniŋ] ['bɑ:di] .
he was then appointed to this official governing body .
他 曾是 然后 任命 到 这 官方的 治理 身体 .
[ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
随后他被任命为该官方管理机构的成员。

[ɪn][ˈdʒænjuəri] , - , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪˈlektɪd] [ˈprezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːrd] ; [ˈpriːviəsli] [hiː; hi]
In January , 1954 , he was elected president of the board ; previously he
在 一月 , - , 他 曾是 当选 总统 的 这 木板 ; 之前 他
[hæd; həd] [bɪn] [vaɪs] - [ˈprezɪdənt] [ænd; ənd] [ˈsekrəteri] .
had been vice - president and secretary .
有 到过 副 - 总统 和 秘书 .
1954 年 1 月 , 他当选为董事会主席 ; 此前他曾担任副主席和秘书。

[ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] [ˈwɪljəm] [siː] . [ænd; ənd] [səˈfaɪə] ([ˈfelgə]) [ˈædəmz] , [ˈɑːtoʊ][ˈædəmz][wʌz; wəz][bɔːrn]
The son of William C . and Sophia (Felger) Adams , Otto Adams was born
这 儿子 的 威廉 C . 和 索菲亚 (费尔格) 亚当斯 , 奥托 亚当斯 曾是 出生
[dʒuːn][faɪv] ,
June 5 ,
六月 5 ,
奥托·亚当斯是威廉·C·亚当斯和索菲娅（费尔格）亚当斯的儿子 , 出生于6月5日。

- , [ɪn][ˈælən] [ˈkaʊnti] , [ɪndiˈæənə] .
1894 , in Allen County , Indiana .
- , 在 艾伦 县 , 印第安纳州 .
1894年 , 印第安纳州艾伦县。

[ˈæftər] [kəmˈpliːtɪŋ] [ˈsekənderi] [skuːl] , [hiː; hi] [kənˈtɪnjuːd] [hɪz; ɪz][edʒuˈkeɪ(ə)n][æt; ət][ðə; ði][ɪndiˈæənə]
After completing secondary school , he continued his education at the Indiana
后 完成 次要 学校 , 他 持续 他的 教育 在 这 印第安纳州
[juːnɪˈvɜːrsəti][ɪkˈsten](ə)n] [ˈsentər] [ɪn][fɔːrt] [weɪn] .
University Extension Center in Fort Wayne .
大学 扩大 中心 在 堡 韦恩 .
中学毕业后 , 他继续在印第安纳大学韦恩堡分校深造。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈjɪrz] [ˈmɪstər] . [ˈædəmz][wʌz; wəz] [ɪmˈplɔɪd] [baɪ][ðə; ði][ɪndiˈæənə] [ˈsɜːrvɪs]
For a number of years Mr . Adams was employed by the Indiana Service
为了 一个 数字 的 年 先生 . 亚当斯 曾是 受雇 经过 这 印第安纳州 服务
[kɔːrpəˈreɪ(ə)n] .
Corporation .
公司 .
亚当斯先生曾在印第安纳服务公司工作多年。

[ɪn] - [hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] [ˈdʒen(ə)rəl] [suːpərɪnˈtendənt] [ʌv; əv] [ˈsɪti] [juːˈtɪlətɪz] ;
In 1939 he was named General Superintendent of City Utilities ;
在 - 他 曾是 命名 一般的 校长 的 城市 公用事业 ;
1939年 , 他被任命为城市公用事业总监 ;
[ænd; ənd][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz] [ˈsɪti] [kənˈtroʊlər] .
and from 1943 to 1947 he served as City Controller .
和 从 - 到 - 他 服务 作为 城市 控制器 .
1943年至1947年 , 他担任市审计长。

[ɪn] - [hiː; hi] [əkˈseptɪd] [hɪz; ɪz][ˈprez(ə)nt][pəˈzɪ(ə)n][æz; əz] [kənˈtroʊlər][æt; ət] [ˈzɑːlnə] [məˈʃiːn] [wɜːrks] ,
In 1947 he accepted his present position as controller at Zollner Machine Works ,
在 - 他 公认 他的 展示 位置 作为 控制器 在 佐尔纳 机器 作品 ,
[ɪnˈkɔːrpəreɪtɪd] .
Incorporated .
公司 .
1947 年 , 他接受了佐尔纳机械厂的财务主管一职 , 并担任现职。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [kəˈmɜːrʃ(ə)l] [ˈtrævələz , ˈtrævləz] [ɪˈlektɪd] [ˈmɪstər] . [ˈædəmz] “ [mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ” [ɪn]
The United Commercial Travelers elected Mr . Adams “ Man of the Year ” in
这 团结的 商业的 旅行者 当选 先生 . 亚当斯 “ 男人 的 这 年 ” 在
- [ɪn][ˌrekəgˈni(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv] [kəˈmjuːnəti] [ˈliːdəʃɪp] .
1952 in recognition of his record of community leadership .
- 在 认出 的 他的 记录 的 社区 领导 .
1952 年 , 美国商业旅行者协会选举亚当斯先生为“年度人物” , 以表彰他在社区领导方面的卓越贡献。

[æ̃n; ə̃n][,edɪˈtɔːriəl][ɪn][ð̃ə; ði] [fɔːrt] [weɪn] [nuːz] - [ˈsentɪn(ə)l] [ɑːn] [ˈfebruəri] [naɪn] , - , [ˈkɑːməntəd]
An editorial in the FORT WAYNE NEWS - SENTINEL on February 9 , 1953 , commented
一个社论在这堡韦恩消息 - 哨兵在二月9 , - , 评论
:
:
:

1953年2月9日，《韦恩堡新闻哨兵报》发表社论评论道：

“ [ð̃ə; ði] [lɔːŋ] - [taɪm] [fɔːrt] [weɪn] [ˈsɪvɪk] [ˈliːdər] [hæz; həz][soʊ] [ˈmeni] [ˈnoʊtəb(ə)l][ˈfæsɪts][ˈʌv; əv]
“ **The long - time Fort Wayne civic leader has so many notable facets of**
“ 这 长的 - 时间 堡 韦恩 公民 领导者 有 所以 许多 值得注意的 方面 的
[əˈtʃiːvmənt] [ɪn][ˈsɪvɪk] [ˈliːdərʃɪp] ,
achievement in civic leadership ,
成就 在 公民 领导 ,
“这位长期担任韦恩堡市政领导人的政要， 在市政领导方面取得了诸多显著成就，

[ˈtʃærətəbl̩] [ɪnˈdevər] ,
charitable endeavor ,
慈善 努力 ,
慈善事业，

[æ̃nd; ə̃nd][ˈdʒen(ə)rəli] [ˈʌnˈselfɪ] [ˈsɜːrvɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈkredit] [ð̃æt] [,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈvɜːrtʃuəli][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə]
and generally unselfish service to his credit that it is virtually impossible to
和 一般来说 无私 服务 到 他的 信用 那 它 是 几乎 不可能的 到
[ɪˈnuːməreɪt] [ð̃em; ð̃əm][ɔːl] .
enumerate them all .
枚举 他们 全部 .
他为人无私奉献， 功绩卓著， 几乎无法一一列举。

“ [ˈɑːtoʊ][ˈædəmz] [sɜːrvd] [æz; əz] [ˈtʃermən] [ˈʌv; əv][ð̃ə; ði][ˈælən] [ˈkaʊnti] [ˈtʃæptər] [ˈʌv; əv][ð̃ə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl]
“ **Otto Adams served as chairman of the Allen County Chapter of the National**
“ 奥托 亚当斯 服务 作为 主席 的 这 艾伦 县 章 的 这 国家的
[faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ɪnˈfəntaɪl] [pəˈræləsis][fɔːr; fər][ˈsev(ə)n] [ˈjɪrz] .
Foundation for Infantile Paralysis for seven years .
基础 为了 婴儿 麻痹 为了 七 年 .
“奥托·亚当斯曾担任美国国家小儿麻痹症基金会艾伦县分会主席七年。

[hiː; hi][hæz; həz] [sɜːrvd] [ɑːn][ð̃ə; ði][dəˈrektərət,dəɪˈrektərət][ˈʌv; əv] [ˈnuːmərəs] [ˈsɪvɪk] [ɔːrgənəˈzeɪʃənz] ,
He has served on the directorates of numerous civic organizations ,
他 有 服务 在 这 董事会 的 很多的 公民 组织 ,
[ɪnˈkluːdɪŋ] [ð̃ə; ði][fɔːrt] [weɪn] [ˈtʃeɪmbər] [ˈʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] ,
including the Fort Wayne Chamber of Commerce ,
包括 这 堡 韦恩 商会 的 商业 ,
他曾担任多个公民组织的董事， 包括韦恩堡商会。

[ð̃ə; ði][ˈælən] [ˈkaʊnti] [ˈtʃæptər] [ˈʌv; əv][ð̃ə; ði] [əˈmerɪkən] [red] [krɔːs] ,
the Allen County Chapter of the American Red Cross ,
这 艾伦 县 章 的 这 美国人 红色的 叉 ,
美国红十字会艾伦县分会

[æ̃nd; ə̃nd][ð̃ə; ði][waɪ] . [em] . [siː] . [ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz][held] [ˈɑːfɪs] [æz; əz] [ˈprezɪdənt] [ˈʌv; əv][ð̃ə; ði]
and the Y . M . C . A . He has held office as president of the
和 这 是 . M . C . 一个 . 他 有 握住 办公室 作为 总统 的 这
[ˈleɪksaɪd] [ˌnɔːrθiːst] [kəˈmjuːnəti] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][æ̃nd; ə̃nd][æz; əz] [ˈtrezərər] [ˈʌv; əv][ð̃ə; ði]
Lakeside Northeast Community Association and as treasurer of the
湖边 东北 社区 协会 和 作为 财务主管 的 这
[ˈæntəni] [weɪn] [ˈkaʊns(ə)l][ˈʌv; əv] [bɔɪ] [skaʊts] .
Anthony Wayne Council of Boy Scouts .
安东尼 韦恩 理事会 的 男生 童子军 .
他还曾担任基督教青年会主席、湖畔东北社区协会主席和安东尼·韦恩童子军理事会财务主管。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ][ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɔːrgənaɪzɪŋ][kəˈmɪti][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd][fʌnd] .
He was also a member of the organizing committee of the United Fund .
他 曾是 还 一个 成员 的 这 组织 委员会 的 这 团结的 基金 .

他也是联合基金会组织委员会的成员。

[bɔːŋ][əˈsoʊsiɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][rɪˈpʌblɪkən][ˈpɑːrti][ɪn][fɔːrt][weɪn] ,
Long associated with the Republican party in Fort Wayne ,
长的 联系 和 这 共和党人 派对 在 堡 韦恩 ,
长期以来与韦恩堡的共和党有联系，

[hiː; hi][hæz; həz][bɪn][ˈtreʒərəɪr][ʌv; əv][ðə; ði][ˈæləŋ][ˈkaʊnti][rɪˈpʌblɪkən][ˈsentərəl][kəˈmɪti][sɪns]
he has been treasurer of the Allen County Republican Central Committee since
他 有 到过 财务主管 的 这 艾伦 县 共和党人 中央 委员会 自从
- . -
1950 . 22
- . -

自1950年以来，他一直担任艾伦县共和党中央委员会的财务主管。22

[ə; eɪ][ˈvetərən][ʌv; əv][wɜːrld][wɔːr][aɪ] , [ˈɑːtoʊ][ˈædəmz][ɪz][ˈæktɪv][ɪn][ðə; ði][əˈmerɪkən][ˈliːdʒən] .
A veteran of World War I , Otto Adams is active in the American Legion .
一个 老将 的 世界 战争 我 , 奥托 亚当斯 是 积极的 在 这 美国人 军团 .
作为一名一战老兵，奥托·亚当斯积极参与美国退伍军人协会的活动。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈmeɪs(ə)n][ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ][ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði][kwɛst][klʌb][ænd; ənd][ðə; ði][elks] .
He is a Mason and is a member of the Quest Club and the Elks .
他 是 一个 石匠 和 是 一个 成员 的 这 寻求 俱乐部 和 这 麋鹿 .
他是共济会成员，也是探索俱乐部和麋鹿会的成员。

[hiː; hi][əˈtendz][ðə; ði][ˈtrɪnəti][ˈɪŋɡlɪʃ][ˈluːθərən][tʃɜːrtʃ] .
He attends the Trinity English Lutheran Church .
他 参加 这 三位一体 英语 路德宗 教会 .
他参加三一英语路德教会的活动。

[ˈmɪstər] . [ˈædəmz][ɪz][ˈmæɪrɪd][ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][ˈfɑːðər][ʌv; əv][fɔːr][ˈtʃɪldrən] . -
Mr . Adams is married and is the father of four children . 23
先生 . 亚当斯 是 已婚 和 是 这 父亲 的 四 孩子们 . -
亚当斯先生已婚，育有四个孩子。23

[dʒeɪmz][ɑːr] . [ˈfleɪmɪŋ]
JAMES R . FLEMING
詹姆斯 拉 . 弗莱明
詹姆斯·R·弗莱明

[dʒeɪmz][ɑːr] . [ˈfleɪmɪŋ][wʌz; wəz][rɪˈlektɪd][ˈprezɪdənt][ʌv; əv][ðə; ði][bɔːrd][ʌv; əv][trʌsˈtiːz][ʌv; əv][ðə; ði]
James R . Fleming was elected president of the Board of Trustees of the
詹姆斯 拉 . 弗莱明 曾是 当选 总统 的 这 木板 的 受托人 的 这
[kɑːləˈsiːəm][ɪn] - [ˈpraɪər][tuː; tə][ðə; ði][ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɪldɪŋ] .
Coliseum in 1952 prior to the dedication of the building .
罗马斗兽场 在 - 事先的 到 这 奉献 的 这 建筑 .
詹姆斯·R·弗莱明于1952年当选为体育馆董事会主席，当时该建筑尚未落成。

[hiː; hi][rɪˈteɪnd][ðæt][ˈpoʊst][ʌnˈtɪl][ˈdʒænjʊəri] , - .
He retained that post until January , 1954 .
他 保留 那 邮政 直到 一月 , - .
他一直担任该职位至1954年1月。

[hɪz; ɪz][tɜːrm][ʌv; əv][ˈɑːfɪs][ɪnˈkluːdɪd][ə; eɪ][rˈæðər][ˈkrɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][ˈveri][sækˈsesf(ə)l][ˈpɪriəd][ɪn][ðə; ði]
His term of office included a rather critical and very successful period in the
他的 学期 的 办公室 包括 一个 相当 批判的 和 非常 成功的 时期 在 这
[ɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːləˈsiːəm] .
operation of the Coliseum .
手术 的 这 罗马斗兽场 .
在他的任期内，罗马斗兽场的运营经历了一段相当关键且非常成功的时期。

[dʒeɪmz][ɑːr] . [ˈflemɪŋ] [wʌz; wəz][bɔːrni][noʊˈvembər][eɪt] , - , [ɪn] [ˈhenri] [ˈkaʊnti] , [ˌɪndiˈænə] ;
James R . Fleming was born November 8 , 1881 , in Henry County , Indiana ;
詹姆斯 拉 . 弗莱明 曾是 出生 十一月 8 , - , 在 亨利 县 , 印第安纳州 ;

詹姆斯·R·弗莱明于 1881 年 11 月 8 日出生于印第安纳州亨利县；

[hɪz; ɪz][ˈperənts][wɜːr; wər][dʒɔːrdʒ][ɑːr] . [ænd; ənd] [ˈserə] ([ˈkʌmɪnz]) [ˈflemɪŋ] .
his parents were George R . and Sarah (Cummins) Fleming .
他的 父母 是 乔治 拉 . 和 莎拉 (康明斯) 弗莱明 .

他的父母是乔治·R·弗莱明和莎拉（卡明斯）弗莱明。

[hiː; hi] [kəmˈpliːtɪd] [hɪz; ɪz] [ˌelɪˈmentri] [ænd; ənd] [ˈsekənderi] [ˌedʒuˈkeɪ(ə)n][ɪn][ˈloʊk(ə)l] [skuːlz] [ænd; ənd]
He completed his elementary and secondary education in local schools and
他 完全的 他的 初级 和 次要 教育 在 当地的 学校 和
[wʌz; wəz] [əˈwɔːrdɪd] [ðə; ði] [diˈɡriː] [ʌv; əv] [ˈbætʃələr] [ʌv; əv] [bɔː] [æt; ət][ðə; ði][juːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv] [ˈmɪʃɪɡən]
was awarded the degree of Bachelor of Law at the University of Michigan
曾是 获奖 这 程度 的 学士 的 法律 在 这 大学 的 密歇根州

[ɪn] - .
in 1904 .
在 - .

他在当地学校完成了小学和中学教育，并于 1904 年获得密歇根大学法学学士学位。

[ˈæftər][ˌɡrædʒuˈeɪ(ə)n][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈbɔɪər] [brɪˈɡæŋ][hɪz; ɪz] [ˈpræktɪs] [æt; ət][ˈpɔːrtlənd] , [ˌɪndiˈænə] ,
After graduation the young lawyer began his practice at Portland , Indiana ,
后 毕业 这 年轻的 律师 开始 他的 实践 在 波特兰 , 印第安纳州 ,

毕业后，这位年轻的律师开始在印第安纳州波特兰市执业。

[wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] [suːn] [ɪˈlektɪd] [ˈprɑːsɪˌkjuːtɪŋ] [əˈtɜːrni] [fɔːr; fər][dʒeɪ] [ˈkaʊnti] .
where he was soon elected Prosecuting Attorney for Jay County .
在哪里 他 曾是 很快 当选 起诉 律师 为了 杰伊 县 .

不久后，他当选为杰伊县检察官。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [ɪˈlektɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndiˈænə][ˈdʒen(ə)rəl] [əˈsembli] [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ˈsevrəl]
He was later elected to the Indiana General Assembly and served several
他 曾是 之后 当选 到 这 印第安纳州 一般的 集会 和 服务 一些
[ˈjɪrz] [bəuθ][ɪn][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈhaʊs] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ˈsenət] .
years both in the lower house and in the state senate .
年 两个都 在 这 降低 房子 和 在 这 状态 参议院 .

后来他当选为印第安纳州议会议员，并在众议院和参议院任职数年。

[ɪn] - [ˈprezɪdənt] [ˈrəʊzəvɛlt] [əˈpɔɪntɪd] [ˈmɪstər] . [ˈflemɪŋ] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [əˈtɜːrni] [fɔːr; fər][ðə; ði]
In 1933 President Roosevelt appointed Mr . Fleming United States Attorney for the
在 - 总统 罗斯福 任命 先生 . 弗莱明 团结的 各州 律师 为了 这
[ˈnɔːrðərn] [ˈdɪstrɪkt][ʌv; əv][ˌɪndiˈænə] .
Northern District of Indiana .
北方 区 的 印第安纳州 .

1933年，罗斯福总统任命弗莱明先生为印第安纳州北区联邦检察官。

[ˈmeni] [noʊˈtɔːriəs][ˈkrɪmənəlz] [ðen] [ˈɑːpɜːɪtəd][ɪn] [ðɪs] [ˈeriə] ;
Many notorious criminals then operated in this area ;
许多 臭名昭著 罪犯 然后 经营的 在 这 区域 ;

当时许多臭名昭著的罪犯都在这一带活动；

[dʒeɪmz] [ˈflemɪŋ] [held] [ˈɑːfɪs] [brɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - [ænd; ənd] [səkˈsesfəli] [ˈprɒsɪkjuːtɪd] [ˈmeni]
James Fleming held office between 1933 and 1941 and successfully prosecuted many
詹姆斯 弗莱明 握住 办公室 之间 - 和 - 和 成功地 被起诉 许多
[ʌv; əv] [ðɪːz] [ˈɡæŋstəz] .
of these gangsters .
的 这些 黑帮分子 .

詹姆斯·弗莱明于 1933 年至 1941 年担任此职，并成功起诉了许多此类匪徒。

[æt; ət][ˈprez(ə)nt][ˈmɪstər] . [ˈflemɪŋ] [ɪz][ɪnˈgeɪdʒd][ɪn][ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv] [lɔː] [ɪn][fɔːrt] [weɪn] .
At present Mr . Fleming is engaged in the practice of law in Fort Wayne .
在 展示 先生 . 弗莱明 是 已订婚的 在这 实践的 法律 在 堡 韦恩 .
目前，弗莱明先生在韦恩堡从事律师工作。

[hiː; hi][ɪz] [ˈtʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːrd] , [ˌsiː ˈoʊ] - [ˈpʌblɪʃər] , [ænd; ənd] [ˈtreʒərə] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrt]
He is chairman of the board , co - publisher , and treasurer of the FORT
他 是 主席 的 这 木板 , 合作 - 出版商 , 和 财务主管 的 这 堡
[weɪn] [ˈdʒɜːrn(ə)l] - [gəˈzet] ;
WAYNE JOURNAL - GAZETTE ;
韦恩 杂志 - 公报 ;
他是《韦恩堡日报》的董事会主席、联合出版人和财务主管；

[hiː; hi] [səːvz] [æz; əz] [ˈprezɪdənt] [ænd; ənd] [ˈtreʒərə] [ʌv; əv] [ˈiəri] [məˈtɪriəlz] , [ɪnˈkɔːrpəreɪtɪd] , [ænd; ənd]
he serves as president and treasurer of Erie Materials , Incorporated , and
他 服务 作为 总统 和 财务主管 的 伊利 材料 , 公司 , 和
[ˈiəri] [ˈredi] - [mɪks] [ˈkɑːnkriːt] ,
Erie Ready - Mix Concrete ,
伊利 准备好 - 混合 具体的 ,
他担任伊利材料公司和伊利预拌混凝土公司的总裁兼财务主管。

[ɪnˈkɔːrpəreɪtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][dəˈrektər][ænd; ənd][ˈdʒen(ə)rəl][ˈkaʊns(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈʃelər]
Incorporated , and the director and general counsel for the Sheller
公司 , 和 这 导演 和 一般的 法律顾问 为了 这 壳
[ˌmænjʊˈfæktʃəriŋ][ˌkɔːrpəˈreɪ(ə)n][ænd; ənd][ɪts] [səbˈsɪdɪəri]
Manufacturing Corporation and its subsidiaries .
制造业 公司 和 它是 子公司 .
公司董事兼谢勒制造公司及其子公司的总法律顾问。

[ɪn] [əˈdɪ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [prəˈfeʃən(ə)l] [ænd; ənd] [ˈbɪznəs] [ˈɪntrəsts] ,
In addition to his professional and business interests ,
在 添加 到 他的 专业的 和 商业 兴趣 ,
除了他的职业和商业兴趣之外，

[ˈmɪstər] . [ˈflemɪŋ] [ɪz] [ˈæktɪv] [ɪn] [ˈmeni] [ˈsɪvɪk][ænd; ənd][ˈsoʊʃ(ə)l] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] .
Mr . Fleming is active in many civic and social organizations .
先生 . 弗莱明 是 积极的 在 许多 公民 和 社会的 组织 .
弗莱明先生积极参与许多公民和社会组织。

[æz; əz][ə; eɪ][dəˈrektər][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrt] [weɪn] [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑːməːrs] ,
As a director of the Fort Wayne Chamber of Commerce ,
作为 一个 导演 的 这 堡 韦恩 商会 的 商业 ,
作为韦恩堡商会的董事，

[hiː; hi] [brˈkeɪm] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈɜːrliɪst] [ˌkɑːləˈsiːəm][plænz] .
he became interested in the earliest coliseum plans .
他 成为 感兴趣的 在这 最早 罗马斗兽场 计划 .
他对最早的罗马斗兽场设计图产生了兴趣。

[hɪz; ɪz][wɜːrk][ɪn] [ədˈvænsɪŋ] [ðɪs] [ˈpraːdʒekt; prəˈdʒekt][wʌz; wəz] [ˈpʌblɪkli] [ˈrekəɡnaɪzd] [ɪn] - ,
His work in advancing this project was publicly recognized in 1949 ,
他的 工作 在 前进 这 项目 曾是 公开 认可 在 - ,
他在推进该项目方面所做的工作于1949年得到公开认可。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [bɔːrd] [ʌv; əv] [trʌsˈtiːz] . -
and he was appointed to the original Board of Trustees . 24
和 他 曾是 任命 到 这 原来的 木板 的 受托人 . -
他被任命为首届董事会成员。24

[dʒeɪmz][ɑːr] . Fleming25
James R . Fleming25
詹姆斯 拉 . Fleming25
詹姆斯·R·弗莱明25

[hiː; hi][hæz; həz][ˈɔːlsou] [bɪn] [ə; eɪ][də'rektər][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] [ɑːrt] [skuːl] , [ðə; ði][fɔːrt] [weɪn]
He has also been a director of the Fort Wayne Art School , the Fort Wayne
他有还到过 一个 导演 的 这 堡 韦恩 艺术 学校 , 这 堡 韦恩
['sɪvɪk] ['sɪmfəni] ,
Civic Symphony ,
市民 交响乐 ,

他还曾担任韦恩堡艺术学校和韦恩堡市民交响乐团的董事。

[ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] [kə'mju:nəti] ['kɑːnsərt][ə,səʊsi'eɪn; ə,səʊʃi'eɪn] , [ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] ['sɪvɪk]
the Fort Wayne Community Concert Association , the Fort Wayne Civic
这 堡 韦恩 社区 音乐会 协会 , 这 堡 韦恩 市民
[ə,səʊsi'eɪn; ə,səʊʃi'eɪn] , [ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] ['mjuːzɪk(ə)l][sə'saɪəti] ,
Association , the Fort Wayne Musical Society ,
协会 , 这 堡 韦恩 音乐 社会 ,
韦恩堡社区音乐协会、韦恩堡公民协会、韦恩堡音乐协会

[ænd; ənd][ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] [ænd; ənd][ˌɪndi'ænə] [ˌprezbɪ'tɪriən] [faʊn'deɪnɪz] .
and the Fort Wayne and Indiana Presbyterian Foundations .
和 这 堡 韦恩 和 印第安纳州 长老会 基础 .
以及韦恩堡和印第安纳长老会基金会。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] , ['fedərəl] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd]['ælən] ['kaʊnti] [bɑːr]
He is a member of the American , Federal , Indiana , and Allen County Bar
他 是 一个 成员 的 这 美国人 , 联邦 , 印第安纳州 , 和 艾伦 县 酒吧
[ə,sou̯sɪ'eɪnɪz] ;
Associations ;
协会 ;
他是美国律师协会、联邦律师协会、印第安纳州律师协会和艾伦县律师协会的成员；

[ðə; ði][ˌɪndi'ænə][ænd; ənd][ðə; ði]['ælən] ['kaʊnti] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [sə'saɪətɪz] ; [ðə; ði][ˌɪndi'ænə][sə'saɪəti][ʌv; əv]
the Indiana and the Allen County Historical Societies ; the Indiana Society of
这 印第安纳州 和 这 艾伦 县 历史 社会 ; 这 印第安纳州 社会 的
[ʃɪ'kɑːgoʊ] ;
Chicago ;
芝加哥 ;
印第安纳州历史学会和艾伦县历史学会；芝加哥印第安纳州学会；

[ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] ['kʌntri] [kɪlʌb] ; [ðə; ði]['meɪsənz] ; [ænd; ənd][ðə; ði][elks] .
the Fort Wayne Country Club ; the Masons ; and the Elks .
这 堡 韦恩 国家 俱乐部 ; 这 共济会 ; 和 这 麋鹿 .
韦恩堡乡村俱乐部；共济会；以及麋鹿会。

['mɪstər] . ['flemɪŋ] [ɪz][ˈɔːlsou][æn; ən] ['æktɪv] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ˌprezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv]
Mr . Fleming is also an active member of the First Presbyterian Church of
先生 . 弗莱明 是 还 一个 积极的 成员 的 这 第一的 长老会 教会 的
[fɔːrt] [weɪn] .
Fort Wayne .
堡 韦恩 .
弗莱明先生也是韦恩堡第一长老教会的活跃成员。

[hiː; hi][ɪz] ['mærid] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv] [tuː] ['tʃɪldrən] . -
He is married and is the father of two children . 26
他 是 已婚 和 是 这 父亲 的 二 孩子们 . -
他已婚，育有两个孩子。26

[daːn] [el] . Myers27
Don L . Myers27
大学教师 L . Myers27
唐·L·迈尔斯27

[dɑ:n] [el] . ['maɪərz]
DON L . MYERS
大学教师 L . 迈尔斯

唐·L·迈尔斯

[dɑ:n] [el] . ['maɪərz][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] ['mæniɔʒər][ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:r][mə'mɔ:riəl][kɑ:lə'si:əm][ɪn] - ['praɪər]
Don L . Myers was chosen manager of the War Memorial Coliseum in 1951 prior
大学教师 L . 迈尔斯 曾是 选定 经理 的 这 战争 纪念馆 罗马斗兽场 在 - 事先的
[tu:; tə][ðə; ði] [kəm'pli:(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['edɪfɪs] ;
to the completion of the edifice ;
到 这 完成 的 这 大厦 ；

唐·L·迈尔斯于 1951 年被选为战争纪念体育馆的经理，当时该建筑尚未完工；

[hi:; hi] [kən'tɪnju:z] [ɪn] [ðæt] [kə'pæsəti][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] .
he continues in that capacity at the present time .
他 继续 在 那 容量 在 这 展示 时间 。

他目前仍担任该职务。

[waɪd] [ˌrekəɡ'niʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [ə'kɔ:d] [hɪm; ɪm] ;
Wide recognition has been accorded him ;
宽的 认出 有 到过 同意 他 ；

他获得了广泛认可；

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'wɔrdɪd] [ə; eɪ] ['troʊfi] [baɪ][ðə; ði][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃ'i'eɪʃn][ʌv; əv] [ˌɔ:drɪ'tɔ:riəm]
he was awarded a trophy by the International Association of Auditorium
他 曾是 获奖 一个 杯 经过 这 国际的 协会 的 礼堂
['mænədʒɜ:z, 'mæniɔʒɜ:z][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ɪ'fiʃ(ə)nt] [ænd; ænd] [sək'sesf(ə)l] ['mæniɔʒmənt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] -
Managers for his efficient and successful management during the 1952
经理 为了 他的 高效的 和 成功的 管理 期间 这 -
- - ['si:z(ə)n] .
- 1953 season .
- - 季节 。

他在 1952-1953 赛季期间的高效成功管理，使他获得了国际礼堂经理协会颁发的奖杯。

['mɪstər] . ['maɪərz][wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪn] ['wʊlkət,vɪl] , [ˌɪndi'ænə] , ['februəri] - , - .
Mr . Myers was born in Wolcottville , Indiana , February 12 , 1914 .
先生 . 迈尔斯 曾是 出生 在 沃尔科特维尔 , 印第安纳州 , 二月 - , - .

迈尔斯先生于 1914 年 2 月 12 日出生于印第安纳州沃尔科特维尔。

[hi:; hi] [ə'kʌmpənɪd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tu:; tə][fɔ:rt] [weɪn] [ɪn] - , [ə'tendɪd] [nɔ: rθ] [saɪd] [haɪ] [sku:l]
He accompanied his family to Fort Wayne in 1929 , attended North Side High School
他 伴随 他的 家庭 到 堡 韦恩 在 - , , 参加 北 边 高的 学校
,
/
,

1929年，他随家人来到韦恩堡，就读于北区高中。

[ænd; ænd]['grædʒuertɪd][ɪn] - .
and graduated in 1931 .
和 毕业 在 - .

并于 1931 年毕业。

[hɪz; ɪz][fɜ:rst][pə'ziʃənz] [wɜ:r; wər][ɪn] ['seɪlz] [prə'moʊʃ(ə)n][ænd; ænd][hoʊ'tel][wɜ:rk] ;
His first positions were in sales promotion and hotel work ;
他的 第一的 职位 是 在 销售量 晋升 和 酒店 工作 ；

他最初从事销售推广和酒店工作；

['dʊrɪŋ] [wɜ:rld][wɔ:r][i:] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [sti:l] ['ɪndəstri] .
during World War II he was employed in the essential steel industry .
期间 世界 战争 二 他 曾是 受雇 在 这 基本的 钢 行业 。

二战期间，他曾在至关重要的钢铁行业工作。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈseɪlz][ˈmænɪdʒər][fɔːr; fər][ðə; ði][viː] . [ɑːr] . [ˈmaɪərz][pʌmp] [səˈplaɪ] [ˈkʌmpəni] [brɪˈfɔːr]
He was sales manager for the V . R . Myers Pump Supply Company before
他 曾是 销售量 经理 为了 这 V . 拉 . 迈尔斯 泵 供应 公司 前
[hɪz; ɪz] [əˈpɔɪntmənt] [æz; əz][ˈmænɪdʒər][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] .
his appointment as manager of the Coliseum .
他的 预约 作为 经理 的 这 罗马斗兽场 .

在被任命为体育馆经理之前，他曾担任 VR Myers 水泵供应公司的销售经理。

[ɪn] - [dɑːn] [ˈmaɪərz][dʒɔɪnd][ðə; ði][fɔːrt] [weɪn] [ˈdʒuːniər] [tʃeɪmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] [ænd; ənd]
In 1942 Don Myers joined the Fort Wayne Junior Chamber of Commerce and
在 - 大学教师 迈尔斯 加入 这 堡 韦恩 初级 商会 的 商业 和
[wʌz; wəz][suːn] [æn; ən] [ˈæktɪv] [ˈmembər] .
was soon an active member .
曾是 很快 一个 积极的 成员 .
1942年，唐·迈尔斯加入了韦恩堡青年商会，并很快成为一名活跃成员。

[θruː] [hɪz; ɪz] [əˌsoʊsɪˈeɪʒnz] [ɪn][ðə; ði] “ [ˈdʒeɪsiː] , ” [hiː; hi] [brɪˈkeɪm] [ə; eɪ][prəˈpəʊnənt][ʌv; əv][ðə; ði]
Through his associations in the “ Jaycees , ” he became a proponent of the
通过 他的 协会 在 这 “ 青年商会 , ” 他 成为 一个 支持者 的 这
[ˌkɑːləˈsiːəm] .
Coliseum .
罗马斗兽场 .

通过他在“青年商会”的联系，他成为了体育馆的支持者。

[ˈmɪstər] . [ˈmaɪərz] [əˈsɪstɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌfɔːrmjuˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][rɪnɪ(ə)l][plænz][fɔːr; fər][ðə; ði][məˈmɔːriəl] ,
Mr . Myers assisted in the formulation of the initial plans for the memorial ,
先生 . 迈尔斯 协助 在 这 配方 的 这 最初的 计划 为了 这 纪念馆 ,
迈尔斯先生协助制定了纪念馆的初步规划方案。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][wɔːr][məˈmɔːriəl] [kəˈmɪ(ə)n] [wʌz; wəz][ˈɔːrgənəɪzd][tuː; tə][ˈeksɪkjʊːt][ðə; ði][plænz] ,
and when the War Memorial Commission was organized to execute the plans ,
和 什么时候 这 战争 纪念馆 委员会 曾是 组织 到 执行 这 计划 ,
[hiː; hi][wʌz; wəz] [tʃʊʊzn] [ˈprezɪdənt] .
he was chosen president .
他 曾是 选定 总统 .

当战争纪念委员会成立以执行相关计划时，他被选为主席。

[ˈleɪtər] , [wen] [ðə; ði][məˈmɔːriəl] [ˈbɪldɪŋ] [wʌz; wəz][ˈʌndər] [kənˈstrʌk(ə)n] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪˈlektɪd]
Later , when the memorial building was under construction , he was elected
之后 , 什么时候 这 纪念馆 建筑 曾是 在下面 建造 , 他 曾是 当选
[tuː; tə][ðə; ði][ˈælən] [ˈkaʊnti] [ˈkaʊns(ə)] .
to the Allen County Council .
到 这 艾伦 县 理事会 .

后来，在纪念馆建设期间，他当选为艾伦县议员。

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈkaʊnslmən] , [hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [ˌɑːpərˈtuːnətɪz] [tuː; tə][ˈekspədəɪt][ðə; ði] [ˈprɑːgres] [ʌv; əv]
As a councilman , he used his opportunities to expedite the progress of
作为 一个 市议员 , 他 用过的 他的 机会 到 加快 这 进步 的
[ðə; ði][ˌkɑːləˈsiːəm] .
the Coliseum .
这 罗马斗兽场 .

作为一名市议员，他利用自己的机会加快了体育馆的建设进程。

[dɑːn] [ˈmaɪərz][ɪz][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][ˈbæptɪst] [tʃɜːrt]] .
Don Myers is a member of the First Baptist Church .
大学教师 迈尔斯 是 一个 成员 的 这 第一的 浸信会 教会 .
唐·迈尔斯是第一浸信会教堂的成员。

[hiː; hi][ɪz] [ˈmærid] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][ˈfɑːðər][ʌv; əv] [tuː] [ˈtʃɪldrən] . -
He is married and is the father of two children . 28
他 是 已婚 和 是 这 父亲 的 二 孩子们 . -
他已婚，育有两个孩子。28

[ˈælvɪn] [em] . [ˈstraʊs]
ALVIN M . STRAUSS
阿尔文 M . 施特劳斯

阿尔文·M·施特劳斯

[ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [ʌv; əv][ˈælən] [ˈkaʊnti] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][ə; eɪ] . [em] . [ˈstraʊs] , [ɪnˈkɔːrpəreɪtɪd] ,
The Commissioners of Allen County selected A . M . Strauss , Incorporated .
这 委员 的 艾伦 县 已选 一个 . M . 施特劳斯 , 公司 ,
艾伦县专员选择了AM Strauss公司，

[tuː; tə] [drɪˈzaɪn] [ðə; ði][wɔːr] [məˈmɔːriəl][ˌkɑːləˈsiːəm][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈnoʊtəb(ə)l] [əˈtʃiːvmənts]
to design the War Memorial Coliseum because of the notable achievements
到 设计 这 战争 纪念馆 罗马斗兽场 因为 的 这 值得注意的 成就
[ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrm][ænd; ənd][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðæt] [ˌɑːrkɪˈtektʃərəl] [ˌkɔːrpəˈreɪʃ(ə)n][kʊd; kəd] [kəmˈpliːt] [ɔːl]
of the firm and because that architectural corporation could complete all
的 这 公司 和 因为 那 建筑 公司 可以 完全的 全部
[ˈfeɪzɪz] [ʌv; əv][ˈstrʌktʃərəl] [ˈplænɪŋ] .
phases of structural planning .
阶段 的 结构 规划 .
之所以选择这家公司来设计战争纪念体育馆，是因为该公司取得了显著的成就，而且这家建筑公司能够完成结构规划的所有阶段。

[ðʌs] , [ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər] [ɪmˈplɔɪŋ] [ˈɑːkitekts] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ˈsɪtɪz] [wʊd] [biː; bi][ˈɔbviː,ertɪd] .
Thus , the need for employing architects from other cities would be obviated .
因此 , 这 需要 为了 雇用 建筑师 从 其他 城市 会 是 避免 .
因此，就不需要从其他城市聘请建筑师了。

[ˈælvɪn][em] . [ˈstraʊs] , [bɔːrn][ˈeɪprəl][ert] , - , [æt; ət] [ˈkendəlˌvɪl] , [ɪndiˈænə] ,
Alvin M . Strauss , born April 8 , 1895 , at Kendallville , Indiana ,
阿尔文 M . 施特劳斯 , 出生 四月 8 , - , 在 肯德尔维尔 , 印第安纳州 ,
阿尔文·M·施特劳斯，1895年4月8日出生于印第安纳州肯德尔维尔。

[wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn][ʌv; əv][ˈeɪbrəhæm][ænd; ənd] [ˈfriːdə] [ˈstraʊs] .
was the son of Abraham and Frieda Strauss .
曾是 这 儿子 的 亚伯拉罕 和 弗里达 施特劳斯 .
他是亚伯拉罕·施特劳斯和弗里达·施特劳斯的儿子。

[ˈæftər][ðə; ði] [kəmˈpliːʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈsekəndəri] [edʒuˈkeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɜːrθ][ɪn]
After the completion of his secondary education in the city of his birth in
后 这 完成 的 他的 次要 教育 在 这 城市 的 他的 出生 在
- ,
1912 ,
- ,
1912年，他在出生地完成中学教育后，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪmˈplɔɪd] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] [ɪn] [ˌɑːrkɪˈtektʃərəl] [ˈɔfəsəz, ˈɔfəsɪz][ɪn][fɔːrt] [weɪn]
he was employed for several years in architectural offices in Fort Wayne
他 曾是 受雇 为了 一些 年 在 建筑 办公室 在 堡 韦恩
[ænd; ənd][ɪˈkɑːɡoʊ] .
and Chicago .
和 芝加哥 .
他曾在韦恩堡和芝加哥的建筑事务所工作多年。

[hɪz; ɪz] [kəˈrɪr] [wʌz; wəz] [ɪntəˈrʌptɪd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst][wɜːrld][wɔːr][baɪ] [ˈmɪləteri] [ˈsɜːrvɪs] .
His career was interrupted during the first World War by military service .
他的 职业 曾是 中断 期间 这 第一的 世界 战争 经过 军队 服务 .
第一次世界大战期间，他因服兵役而中断了职业生涯。

[ˈfɑːloʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ɪn] - ,
Following his discharge in 1918 ,
下列的 他的 释放 在 - ,
1918年退伍后，

[ˈmɪstər] . [ˈstraʊs] [rɪˈtʃ:rnd] [tu:; tə][fɔ:rt] [weɪn] [ænd; ənd][ˈoʊpənd][hɪz; ɪz][oʊn] [ˈɑ:fɪs] [ʌv; əv]
Mr . Strauss returned to Fort Wayne and opened his own office of
先生 . 施特劳斯 返回 到 堡 韦恩 和 打开 他的 自己的 办公室 的
[ɑ:rkrɪˈtektʃərəl] [kənˈsʌltənts] .
architectural consultants .
建筑 顾问 .

施特劳斯先生回到韦恩堡，开设了自己的建筑咨询事务所。

[məˈkænɪk(ə)l] , [ɪˈlektɹɪkl] , [ænd; ənd] [ˈstrʌktʃərəl] [ˌendʒɪˈnɪrɪŋ] [ˌpɜ:rsəˈnel] [wɜ:r; wər] [ˈædɪd] [tu:; tə][ðə; ði]
Mechanical , electrical , and structural engineering personnel were added to the
机械的 , 电气 , 和 结构 工程 人员 是 额外 到 这
[stɑ:f] [ɪn][ðə; ði] - .
staff in the 1940's .
职员 在 这 - .

20 世纪 40 年代，机械、电气和结构工程人员加入到员工队伍中。

[ðə; ði][fɜ:rm][wʌz; wəz] [ɪnˈkɔ:rpəreɪtɪd] [ɪn] - [ˈʌndər][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] . [em] . [ˈstraʊs] ,
The firm was incorporated in 1950 under the name of A . M . Strauss ,
这 公司 曾是 公司 在 - 在下面 这 姓名 的 一个 . M . 施特劳斯 ,
[ɪnˈkɔ:rpəreɪtɪd] .
Incorporated .
公司 .

该公司于 1950 年注册成立，名为 AM Strauss, Incorporated。

[ˈmɪstər] . [ˈstraʊs] [ɪz][ə; eɪ][dəˈrektər][ʌv; əv][ðə; ði][ɪndiˈænə][səˈsaɪəti][ʌv; əv] [ˈɑ:kitekts] [ænd; ənd][ə; eɪ]
Mr . Strauss is a director of the Indiana Society of Architects and a
先生 . 施特劳斯 是 一个 导演 的 这 印第安纳州 社会 的 建筑师 和 一个
[ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði] [stert] [ˈɑ:kitekts] - [ˌredʒɪˈstreɪʃ(ə)n] [bɔ:rd] .
member of the state Architects ' Registration Board .
成员 的 这 状态 建筑师 - 登记 木板 .

施特劳斯先生是印第安纳州建筑师协会的理事，也是该州建筑师注册委员会的成员。

[ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðɪ:z] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] , [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdʒu:ɪ]
In addition to these professional organizations , he is a member of the Jewish
在 添加 到 这些 专业的 组织 , 他 是 一个 成员 的 这 犹太人
[ˌfedəˈreɪʃ(ə)n] ,
Federation ,
联邦 ,

除了这些专业组织之外，他还是犹太人联合会的成员。

[ðə; ði] [ɪgˈzekjətɪvz] [klʌb] , [ðə; ði] [elks] [lɑ:dʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɔ:rt] [weɪn] [ˈkʌntri] [klʌb] .
the Executives Club , the Elks Lodge , and the Fort Wayne Country Club .
这 高管 俱乐部 , 这 麋鹿 小屋 , 和 这 堡 韦恩 国家 俱乐部 .
高管俱乐部、麋鹿会馆和韦恩堡乡村俱乐部。

[hi:; hi][ɪz] [ˈmærid] [ænd; ənd] [rɪˈzaɪdz] [æt; ət] - [ˈɪlzli] [draɪv] .
He is married and resides at 1220 Illsley Drive .
他 是 已婚 和 居住地 在 - 伊尔斯利 驾驶 .
他已婚，居住在伊尔斯利大道 1220 号。

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记
转录者注释

[ˈsaɪləntli] [kəˈrektɪd] [ə; eɪ] [fju:] [ˈtaɪpəʊs] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .
默默地改正了几处拼写错误。

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [i'di:n] : [ðɪs] ['i:bʊk] [ɪz][ˈpʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
 保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
 [doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
 领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst][ˈvɜːrʒ(ə)nz][ˈoʊnli] , [tekst][ɪn][ɪˈtælɪks][ɪz] [diˈlimitɪd] [baɪ] _ [ˌʌndəˈskoːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by = underscores = _ .
 在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

